



HiPath 1100

HiPath 1120

HiPath 1150

HiPath 1190

**Teléfonos analógicos
MF y DEC**

Manual del usuario

SIEMENS

Global network of innovation

Introducción

La familia HiPath 1100 se compone de los siguientes sistemas: HiPath 1120, HiPath 1150, y HiPath 1190. Las funciones y la operación de estos sistemas son muy similares. Sus diferencias derivan de su capacidad con respecto al número de extensiones, líneas externas y módulos opcionales que pueden albergar.

El siguiente paquete de documentación ha sido desarrollado para describir las características de estos sistemas:

- **Manual del usuario:**
Este manual describe por pasos cómo operar y utilizar las funciones ofrecidas en cada sistema.
- **Manual de programación:**
El Manual de configuración describe brevemente la instalación de los sistemas HiPath 1120, HiPath 1150 y HiPath 1190, así como los códigos de programación para toda la gama de sistemas. Hace hincapié igualmente en las características específicas de cada uno de ellos.
- **Manual de instrucciones para teléfonos del sistema:**
Se incluye en el suministro del teléfono y describe cómo configurar y utilizar sus prestaciones telefónicas.
- **Instrucciones breves de manejo para teléfonos analógicos y teléfonos del sistema:**
Estas instrucciones ofrecen información resumida sobre cómo utilizar los distintos códigos para las funciones de cada uno de los sistemas.
- **Instrucciones breves de manejo para la consola de operadora:**
Estas instrucciones ofrecen información resumida sobre cómo utilizar un teléfono del sistema como consola de operadora.
- **Manual de servicio**
Este manual contiene información acerca de los distribuidores y centros de asistencia de Siemens donde puede acudir para solicitar servicio de mantenimiento y asistencia a la programación, así como adquirir productos y opciones para sus sistemas de comunicación.
- **Certificado de garantía:**
Este Certificado estipula los términos y condiciones de la garantía ofrecida por Siemens.

Acerca de este Manual del usuario

Este manual describe la operación y la implementación de las prestaciones del sistema HiPath 1100 con teléfonos analógicos de marcación por impulsos (DEC) y por multifrecuencia (MF) disponibles en el comercio. Igualmente, incluye todos los códigos de función y funciones contenidas en su sistema. Algunas funciones podrían no estar disponibles en su sistema. Esto puede deberse a lo siguiente:

- La función no está configurada para su tipo de línea y/o sistema. Solicite más información a su administrador del sistema.
- Su plataforma de comunicación no es compatible con esta función. Infórmese sobre las posibilidades de ampliación de su sistema.

Indicaciones importantes



No instale el sistema ni los terminales telefónicos en lugares expuestos a riesgo de explosión.



Para garantizar un rendimiento y una operación óptimos, utilice exclusivamente accesorios originales fabricados por Siemens.



Bajo ningún concepto deberá abrir el sistema ni desmontar los teléfonos. Si tiene cualquier problema, solicite asistencia a su administrador del sistema.

Cuidados de los equipos

Mantenga el sistema y los teléfonos alejados de cualquier recipiente que contenga líquidos como té, café, refrescos, etc. para evitar desperfectos.

Este documento contiene sólo descripciones generales de las prestaciones, que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto.

Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Marcas registradas



Este equipo cumple los requisitos de la Directiva de la CE 1999/5/CE. Como garantía, el equipo lleva el sello CE.



Este equipo ha sido fabricado de acuerdo con nuestro sistema certificado de gestión medioambiental (ISO 14001). Este proceso minimiza el consumo de materias primas y energía, así como la producción de residuos.



De acuerdo con las directivas de la UE, no está permitido eliminar las baterías, los equipos eléctricos o equipos electrónicos identificados con esta marca junto con la basura normal. Para eliminar este tipo de residuos deberá acudir al punto de reciclaje o de recolección de residuos local.

Introducción

Introducción2

Acerca de este Manual del usuario	2
Indicaciones importantes.....	3
Marcas registradas	3

Cómo utilizar este manual8

Técnico encargado del sistema	9
Acceder a una función.....	9
...con teléfonos analógicos de marcación por multifrecuencia (MF) ..	9
...con teléfonos analógicos de marcación por impulsos (DEC, decádica)	9

Utilización de las funciones de HiPath 1100.....10

Observaciones.....	10
Plan de numeración.....	10
Tonos de señalización del sistema	11

Funciones utilizadas al establecer llamadas.....12

Establecer llamadas.....	12
Observaciones.....	12
...A través del microteléfono	12
...Mediante ocupación automática de una línea externa activa	13
por medio de un grupo de líneas externas	14
Ocupación de una línea específica	15
Listín telefónico/marcación abreviada	15
Marcación abreviada del sistema.....	15
Marcación abreviada individual	16
Programar la función de marcación abreviada individual	16
Reserva de línea externa	17
Para acceder a Internet	18
Devolución de llamada.....	19
Intercalación	20
Escucha silenciosa.....	21
Llamada urgente/devolución de llamada en caso de ocupado	21
Hot-line	22
Warmline	22
Llamar a una consola de operadora (AC)	23
Modo de respuesta automática en manos libres	24
LCR	25
Omitir LCR	26
ACS	26

Temporizador para llamadas externas salientes	28
DISA	29
Utilizar un MSN temporal para establecer una llamada	30

Funciones utilizadas al cursar llamadas. 31

Llamada de consulta	31
Transferencia	32
Comunicación alternativa	33
Conferencia	34
Llamada tripartita	34
Conferencia con más de tres participantes	35
Aparcar	38
Marcación posterior	39
Flash en troncal analógica	39
Recuperar una llamada en retención	40
Código de cuenta	40

Funciones utilizadas al recibir llamadas 42

Contestar llamadas	42
Contestar a una llamada en retención	43
Telecaptura	44
Grupo	44
Individual	44
Desvío de llamadas	45
Interno	45
Externo	46
Si no contesta	46
Para Fax/DID	47
Condicional	48
Desactivar desvío de llamadas	49
No molestar	50
Voice mail	51
Indicación de mensaje en espera (MWI)	52
MWI para teléfonos analógicos	52
Activar la recepción de una MWI interna	53
Acceso a buzón	54
Desvío de Voice Mail	54
Depositar un mensaje	54
Entry voice mail (EVM)	55
Configuración del saludo del buzón	56
Activar el buzón personal	56
Comprobar el buzón de voz personal	57
Segundo puesto de operadora	58

Grupos	58
Grupos de llamada (CG)	58
Líneas colectivas (HG)	59
Entrar y salir de línea colectiva (HG) y de grupo de llamada (CG)	60
Grupos de abonados UCD	61
Entrada y salida del grupo UCD	61
Agente disponible/no disponible para un grupo UCD	62
Agente UCD en servicio/fuera de servicio	63
Bloqueo de llamadas a cobro revertido	64
Extensión de desbordamiento	64

Otras funciones 65

Cambiar la clave para el candado electrónico	65
Candado electrónico	66
Música en espera	67
Señal de ocupado con extensión ocupada	68
Idioma/ajustes de país	69
Relé	71
Activar/desactivar una alarma general	72
Desactivar una alarma general	72
Despertador	73
Diario	73
Diario excepto fines de semana	73
Tras un intervalo especificado	74
Un día concreto a una hora especificada	74
Cancelar	74
Cambio de COS (clase de servicio)	75
Protección de datos	76
Tono de señalización de llamada en espera	77
Desactivar una prestación	77
Vigilancia de habitación	78
Vigilancia de habitación	78
Servicio nocturno	79
Desvío de llamadas no contestadas en una línea digital	80
Portero eléctrico/abrepuertas	81
Activar la programación del sistema	82
Configuración remota	83
Con un teléfono MF	83
A través de la aplicación HiPath 1100 Manager	84
Detección de tiempo de flash para extensiones	84
Registro de seguimiento de PABX	85

Funciones especiales para líneas RDSI	86
Desvío de llamadas en una línea digital	86
Desvío de llamadas inmediato para MSN	86
Desvío de llamadas si no contesta, para MSN.	87
Desvío de llamadas - En caso de ocupado, para MSN.	88
Identificación de llamante anónimo (seguimiento)	89
CLIR	89
Utilizar funciones ofrecidas por una compañía operadora en líneas RDSI	90
 Consejos prácticos	 91
Cuidados del teléfono	91
Eliminar problemas	91
 Índice	 92
 Códigos de prestación	 95
Símbolos	95
Plan de numeración	95
Prestaciones	96
Ocupar una línea externa	96
Funciones utilizadas al establecer llamadas	96
Funciones utilizadas al cursar llamadas	98
Funciones utilizadas al recibir llamadas	99
Otras funciones	100
Despertador	103
Funciones de grupo de abonados UCD	103
Central privada satélite.	104
Funciones especiales para líneas RDSI	104

Paso a paso

Cómo utilizar este manual

Los pasos de programación del sistema se presentan de forma consecutiva en formato gráfico bajo la columna "Por pasos" al margen izquierdo de cada página.

Significado de los símbolos:



Pulse la tecla de flash si utiliza un teléfono estándar MF.



Levantar el microteléfono.



Colgar el microteléfono.



Inicie la conversación.



Introducir números, teclas, claves, números de teléfono internos o externos, etc.



Espere a oír un tono a través del microteléfono o del altavoz.



Llamada de una extensión.

Al activar determinadas funciones y procedimientos, un tono pip prolongado indica que la función se ha activado correctamente).

Al activar determinadas funciones y procedimientos, una serie de tonos pip cortos indican que la función no se ha activado).

Para teléfonos analógicos DP



=secuencia de dígitos   (estándar)



=secuencia de dígitos   (estándar)

Paso a paso

Técnico encargado del sistema

El técnico encargado es la persona responsable de la programación de su HiPath 1100 y dispone de todas las herramientas y la información necesarias para llevar a cabo sus funciones.

Asistencia para la eliminación de problemas

Diríjase en primer lugar al técnico encargado del sistema. Si no consigue solucionar el problema, el técnico encargado deberá llamar al servicio de asistencia al cliente.

Acceder a una función

Las prestaciones de HiPath 1100 se pueden **activar introduciendo los correspondientes códigos** directamente en el teléfono. Por ejemplo:

...con teléfonos analógicos de marcación por multifrecuencia (MF)



Activar la prestación No molestar.



Desactivar la prestación No molestar.

Los códigos de activación de funciones empiezan siempre con la tecla de carácter. Los códigos para desactivar funciones empiezan siempre con la tecla.

...con teléfonos analógicos de marcación por impulsos (DEC, decádica)

En los teléfonos de marcación por impulsos, en lugar de la tecla * debe utilizarse una secuencia de dígitos . En lugar de la tecla # se utiliza . Por ejemplo:



Activar la prestación No molestar.



Desactivar la prestación No molestar.



“Códigos de prestación” → página 95.

Utilización de las funciones de HiPath 1100

Observaciones

Cada procedimiento de operación puede variar en función del modelo de teléfono del sistema o del modo de operación (MF o DEC). Para configurar un modelo específico, consulte el manual de instrucciones del fabricante del teléfono.

Para obtener información sobre las funciones básicas, consulte las Instrucciones breves de manejo para teléfonos analógicos.

Este documento contiene sólo descripciones generales de las prestaciones, que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto.

Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Plan de numeración

Un plan de numeración asigna extensiones, líneas externas y grupos - así como otros números que pueden seleccionarse con los códigos de función y de programación - para ejecutar funciones específicas.

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1150	HiPath 1190
Línea externa	801 a 808	801 a 832	801 a 845
Extensión, incluyendo S ₀	11 a 30	11 a 60 610 a 645	101 a 240
Grupos de líneas externas	0 o 890 a 899		
Grupos de llamada (CG)	770 a 779		
Líneas colectivas (HG)	780 a 789		
Grupos de abonados UCD	790 a 799		
Operadora	9		
EVM - Número interno estándar	790		
EVM - Puertos de mensajes	7491 y 7492		
EVM - Puertos virtuales	744 a 747		
Fax/DID - Puertos virtuales para mensajes	740 a 743		
Línea USB/CAPI	10		100
Sustitución de * y #	75 y 76 (según proceda)		
Sustitución de tecla #	76		

Nota:

El número de líneas externas y extensiones disponibles depende de la configuración del sistema.

Tonos de señalización del sistema

En el marco de la configuración de las prestaciones, el sistema emite los siguientes tonos de señalización:

Tono	Significado
Tono de marcación interno	El sistema está listo para recibir y enviar información de llamadas.
Tono de señalización	Conexión establecida. La señal de timbre se aplica al número de teléfono.
Tono de marcación	La red ha aceptado la solicitud de información y está enviando una solicitud para obtener más información.
Señal de ocupado	Indica al llamante que el número está ocupado. Se utiliza también cuando el destino no está accesible (p.ej., si el número no es válido)..
Señal externa falsa	El tono de marcación emitido no procede de la operadora.
Tono de señalización de llamada en espera	Indica al usuario que mantiene una conversación que hay otra llamada sonando.
Tono de llamada en espera para abrepuertas	Indica al usuario que mantiene una conversación que alguien está llamando al abrepuertas.
Tono de confirmación	El procedimiento se ha completado con éxito y ha sido aceptado.
Tono de rechazo	El procedimiento no es válido y no ha sido aceptado.
Tono de intercalación	Advierte a un usuario que mantiene una conversación de que la privacidad de la llamada ha sido violada (intercalación).
Tono de conferencia	Indica que un nuevo participante se ha unido a la conversación.
Tono de confirmación de devolución de llamada	Confirma una devolución de llamada
Señal de aviso	Avisa al abonado llamado cuando están activadas las funciones de respuesta automática en manos libres y búsqueda de personas.
Tono de marcación especial	Indica que un servicio está activado (Servicio nocturno, Candeado electrónico, No molestar, etc.)
Tono de respuesta automática	Después del establecimiento de una llamada de comunicación directa.

Paso a paso

Funciones utilizadas al establecer llamadas

Establecer llamadas

Observaciones

- Si dispone de la autorización pertinente, podrá llamar a números externos ¹ de una red pública.
- Consulte al técnico encargado cuáles son los números internos requeridos y los códigos de acceso a la red pública así como información acerca de las prestaciones y extensiones disponibles.
- Dependiendo de cómo haya sido programado el sistema HiPath 1100 (consulte al personal encargado del sistema), se seleccionará automáticamente la ruta más económica para establecer una llamada externa (LCR - Least Cost Routing).

...A través del microteléfono



Levantar el microteléfono.



- Para una **llamada interna**: Introduzca un número de extensión (p.ej. 11/101).

o bien

- Para una **llamada externa**: Introduzca el código para acceder a una línea externa (p.ej. 0) y el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada. Inicie la conversación.

[1] Véase Programaciones importantes - clases de servicio en el Manual de programación.

Paso a paso

...Mediante ocupación automática de una línea externa activa¹

- Llamada interna

Requisito: Debe estar activada la prestación Ocupación automática de una línea externa.



Levantar el microteléfono.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el número de extensión (p.ej. 11/101).



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

- **Llamadas externas:**



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada. Inicie la conversación.



Para teléfonos DC, marque un código programable. Consulte al técnico de servicio.

[1] Esta opción permite al usuario realizar una llamada externa sin utilizar un código de acceso externo (p.ej. 0). Véase Programar una línea externa - Ocupación automática de una línea externa, en el manual de programación).

Paso a paso

Por medio de un grupo de líneas externas¹

Una extensión puede establecer llamadas externas o llamadas a una central privada principal a través de un grupo de líneas externas.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el número del grupo de líneas externas pertinente: 0, 890...899.



Espere al tono de marcar.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

... Si un grupo está ocupado

Si se ha configurado un grupo de desbordamiento al programar el sistema, la llamada se establece a través de un segundo grupo de líneas externas.

El segundo grupo de líneas externas tiene en cuenta la clase de servicio de la extensión.

[1] Si se opera en el modo de central privada satélite, para las llamadas externas o para llamar a extensiones de una central privada principal, seleccione el grupo de líneas externas antes de seleccionar el segundo código de acceso externo (0...9 o bien 00...99). O bien, seleccione el número de extensión según proceda (véase Programaciones importantes - Asignar grupos de líneas externas a extensiones en el Manual de programación). Si se ha configurado un grupo de líneas externas como central privada satélite, no se genera un tono falso de marcación.
Grupo de desbordamiento para líneas externas (véase Manual de programación). Programar una línea externa - Desbordamiento de un grupo de líneas externas

Paso a paso

Ocupación de una línea específica

Mediante la ocupación de una línea específica, dicha línea se selecciona para el establecimiento de una llamada externa o una llamada a otra central privada.



Descolgar el microteléfono.



Introduzca el número de la línea externa (p.ej., 801).



Espere al tono de marcar.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Listín telefónico/marcación abreviada

Marcación abreviada del sistema¹

La marcación abreviada del sistema puede almacenar hasta 250 números marcados más frecuentemente por los usuarios del sistema. Los números almacenados pueden seleccionarse por medio de los números de marcación abreviada asignados del 000 al 249.



Descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para acceder a la marcación abreviada del sistema.



Introduzca el número de marcación abreviada asignado al número que desea marcar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

[1] Los números se guardan en el marco de la configuración del sistema. Estos pueden marcarse desde el sistema o desde un optiPoint con display del sistema accesible desde cualquier extensión autorizada. Véase el capítulo Configuración general - marcación abreviada en el Manual de programación. Para asignar nombres a números, utilice el HiPath 1100 Manager.

Paso a paso

Marcación abreviada individual

La marcación abreviada individual puede almacenar hasta 5 números marcados más frecuentemente por el usuario. Los números almacenados pueden seleccionarse por medio de los números de marcación abreviada asignados del 0 al 4.



Levante el microteléfono.



Introduzca el código para acceder a la marcación abreviada individual.



Introduzca el número de marcación abreviada individual asignado al número que desea marcar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Programar la función de marcación abreviada individual

Los números de marcación abreviada almacenados en la marcación abreviada individual sólo están a disposición de una extensión en particular. Cada extensión puede disponer de hasta 5 números de marcación abreviada con 20 dígitos cada uno.



Levante el microteléfono.



Introduzca el código para programar un número de marcación abreviada.



Introduzca la posición en la que desea guardar el número.



Introduzca el número que desea almacenar.



Esperar 5 s Espere 5 segundos hasta oír un tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.



En los teléfonos analógicos no está permitido agregar pausas interdigitales ("P") durante la programación de la marcación abreviada individual.

Paso a paso

Reserva de línea externa¹

Si no hay ninguna línea disponible para establecer una llamada externa, puede hacer uso de la función de reserva.

Requisito: El usuario ha intentado acceder a una línea externa y ha recibido una señal de ocupado.

Esperar 7 s 

Esperar 7 segundos hasta escuchar el tono especial (dependerá de los ajustes del sistema que la reserva sea o no automática).

o bien



Introduzca el código para confirmar la reserva de línea.



Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.



Esperar a recibir una devolución de llamada cuando se libere una línea externa.

Al quedar una línea disponible...



El teléfono suena (tono especial).



Levantar el microteléfono.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Esperar a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

[1] En sistemas HiPath 1100 sólo pueden realizarse cuatro reservas de línea externa simultáneamente.

Paso a paso

Para acceder a Internet

La reserva de línea para la función de acceso a Internet permite a una extensión disponer de acceso exclusivo a una línea externa específica. Las demás extensiones no podrán utilizar esta línea mientras permanezca activada esta función. Sin embargo, ello no impedirá que entren llamadas en la línea de la forma habitual.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para bloquear el uso de esta línea por otra extensión.



Introduzca el código de la línea externa (p.ej., 801).



Espere al tono de marcar.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desbloquear la línea.



Introduzca el código de la línea externa (p.ej., 801).



Espere al tono de marcar.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Devolución de llamada¹

La función de devolución de llamada le permite establecer de forma automática una llamada con una extensión o una línea externa (a través de una línea RDSI) que no se encontraba disponible en el momento en que Ud. llamó. La llamada se establecerá tan pronto como la línea vuelva a estar disponible.

Requisito: El número de destino no está disponible.

Devolución de llamada por no obtener respuesta/estar ocupado



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.

*** 5 8**

Introduzca el código para confirmar la devolución de llamada.



Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.



Esperar a la devolución de llamada.

Si ha sido desactivada durante la configuración, proceda del siguiente modo para activarla:²

Esperar 7 s 

Esperar 7 segundos hasta oír un tono especial.



Colgar el microteléfono.



Esperar a la devolución de llamada.

[1] Extensión ocupada - el sistema genera una devolución de llamada tan pronto como una línea quede libre.

Extensión libre - el sistema genera una devolución de llamada cuando el llamado vuelve a su puesto y realiza una llamada.

Número externo ocupado - El sistema genera una devolución de llamada tan pronto como el número de destino queda libre. Esta prestación debe haber sido activada por la compañía operadora y el sistema debe estar provisto de un módulo S₀.

Solo se puede activar una devolución de llamada por cada extensión. Una nueva devolución de llamada cancela la anterior.

[2] (véase Activar devolución de llamada/llamada urgente con temporización, en el Manual de programación)

Paso a paso

Responder a una devolución de llamada



El teléfono suena (tono especial).



Levantar el microteléfono.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para cancelar una devolución de llamada.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Intercalación¹

La función de intercalación permite al usuario intercalarse en una comunicación. Un tono pip señala que la conversación en curso ha sido intercalada.

Requisito: Se está cursando una comunicación en el destino de la llamada.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para confirmar la intercalación.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

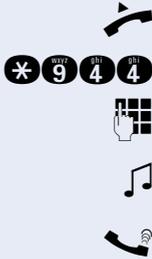
[1] El usuario debe disponer de autorización para usar esta prestación (véase Programar una extensión - Intercalación en el Manual de programación).

Paso a paso

Escucha silenciosa¹

La escucha silenciosa permite a un usuario intercalarse en una llamada sin que se emita un tono de aviso (sólo para algunos países).

Requisito: Se está cursando una comunicación en el destino de la llamada.



Descolgar el microteléfono.

Introduzca el código para escucha silenciosa.

Introduzca la extensión (p.ej. 11/101).

Espere a que la llamada sea contestada.

Inicie la escucha.

Llamada urgente/devolución de llamada en caso de ocupado²

La función de llamada urgente se utiliza cuando la extensión a la que se llama está ocupada.

Requisito: El destino al que se ha llamado está ocupado.

Esperar 7 s

Espere 7 segundos hasta oír un tono especial.



Espere a que la llamada sea contestada.

Si la configuración ha sido modificada, proceda del siguiente modo para volver a activar la función de llamada urgente:³



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.

[1] El usuario debe disponer de autorización para usar esta prestación (véase Manual de programación Programar una extensión - Escucha silenciosa en el).Dentro del sistema, la escucha silenciosa presenta las mismas restricciones que las prestaciones Conferencia e Intercalación. Si el abonado que escucha o el escuchado cambian de estado, se cancela la escucha silenciosa. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se retiene una llamada.

[2] No es posible establecer una llamada urgente si están activadas en la extensión llamada las funciones de protección de datos, llamada de consulta o conferencia.

[3] (véase Activar con temporización en el Manual de programación).

Paso a paso



Introduzca el código para confirmar una llamada urgente.



Espere al tono de confirmación.



Espere a que la llamada sea contestada.

Hot-line¹

La función Hot-line permite a una extensión establecer automáticamente una llamada a un número preprogramado en la marcación abreviada del sistema con sólo descolgar el microteléfono.



Levantar el microteléfono.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Warmline²

Warmline es el intervalo de tiempo que la extensión debe esperar para llamar al primer número configurado como hot-line. Suponiendo que el intervalo sea de 9 segundos, la llamada se establecerá 9 segundos después de descolgar el microteléfono. No obstante, si pulsa cualquier tecla en el intervalo de 9 segundos en el teclado del teléfono, se cancelará la llamada a la hot-line.

Cada extensión puede tener un intervalo diferente para activar una hot-line. Este intervalo puede variar de 0 a 9 segundos.



Levantar el microteléfono.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

- [1] Las extensiones configuradas para la utilización de la función Hot-line no pueden marcar ningún otro número interno ni externo. Sin embargo, sí pueden recibir llamadas de la forma habitual (véase Programar una extensión - Hot-line en el Manual de programación).
- [2] Las extensiones configuradas para utilizar la función Warmline pueden marcar todos los demás números internos o externos, así como recibir llamadas del modo habitual (véase Programar una extensión - Warmline en el Manual de programación).

Paso a paso

Llamar a una consola de operadora (AC)¹

Puede llamar en todo momento a una consola de operadora para realizar una llamada o una consulta.



Descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para llamar a la consola de operadora.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Llamada de comunicación directa

Esta prestación permite enviar mensajes de voz a teléfonos Profiset 3030 por medio de la función manos libres. Los mensajes se pueden emitir para una extensión o para un grupo de llamada (CG)

Al enviar un mensaje, el abonado llamado oye una señal de aviso antes de que se reproduzca el mensaje y en el display se muestra el nombre y el número del llamante.

Requisito: El número de destino utiliza un Profiset 3030 o un optiPoint con un teléfono con manos libres.



Introduzca el código para la función de mensaje directo.

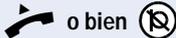


Introduzca una extensión o un grupo de llamada (CG).



Grabe el mensaje.

Contestar la llamada



o bien



Descolgar el microteléfono o pulsar la tecla MUTE.



Inicie la conversación.

[1] Si no está programada ninguna extensión como puesto de operadora y se introduce "9" se oye una señal de ocupado.

Paso a paso

Modo de respuesta automática en manos libres¹

La extensión llamada recibe un tono de advertencia. La llamada a través del altavoz de manos libres se establece inmediatamente después de recibirse este tono.

Requisito: Un teléfono del sistema con altavoz manos libres en el número de destino.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el modo de respuesta.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el modo de respuesta.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] Esta prestación debe ser activada en el número de destino durante la programación (véase Programar una extensión - modo de respuesta automática en el Manual de programación).

Paso a paso

LCR¹

La prestación LCR (Least Cost Routing) está pensada para reducir los costes de las comunicaciones telefónicas. Si está activado LCR, todas las llamadas salientes se encaminan de forma que se mantengan los costes de la conexión lo más bajos posible. Para ello se crea una tabla en la que se relacionan todas las horas del día, días de la semana y proveedores de servicios de telefonía, con el fin de que las llamadas se cursen con las tarifas más bajas. Después de la programación es posible establecer llamadas sin necesidad de introducir el código de operadora, ya que LCR utiliza automáticamente la operadora que ofrece las tarifas más bajas en el momento en que se cursa la llamada.

Requisito: Esta prestación debe haber sido configurada para el sistema con HiPath 1100 Manager.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código de acceso a una línea externa (p.ej., 0).



Espere al tono de marcar de la línea externa.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

El sistema HiPath 1100 se puede programar de tal modo que envíe un tono de advertencia si no se encuentra ninguna línea externa disponible para LCR (véase Manual de programación - Configuración general - Tono de advertencia si no está disponible LCR). De este modo, el usuario es advertido de que la llamada se cursa a través de una operadora estándar, y por tanto las tasas pueden ser más altas de lo habitual.

En los teléfonos analógicos, un tono de advertencia indica al usuario que se utiliza una operadora diferente.

[1] Los ajustes deben configurarse en el HiPath 1100 Manager.

Paso a paso

Omitir LCR ¹

lo que permite desactivar temporalmente las reglas de LCR para una llamada externa por medio de la operadora seleccionada por el usuario para realizar la conexión.

Requisito: La prestación LCR está disponible.



Introduzca el código para "OMITIR LCR".



Introduzca el código de operadora deseado y el número.



Inicie la conversación.

Finalizar Omitir LCR



Colgar el microteléfono.

ACS²

Con ACS (Alternative Carrier Selection = selección de operador alternativo), el sistema puede fijar la utilización de una compañía operadora específica independientemente de la selección del usuario. Esta prestación le permite seleccionar la compañía operadora que mejores tarifas ofrece en el momento específico de la llamada, o seleccionar una compañía estándar para todas las llamadas. Esto se hace definiendo correctamente las reglas.

Las primeras cifras del número marcado por el usuario son analizadas por el sistema. Si coinciden con la regla de conversión, se sustituyen por el número estándar especificado en esta regla. También puede preajustarse la ruta/el destino a utilizar. No hay ningún campo disponible para especificar una operadora. El código de operadora debe incluirse en la regla de conversión.

Pueden aplicarse al mismo número diferentes reglas de conversión, dependiendo de la hora del día y del día de la semana. Es posible definir un máximo de 100 reglas de conversión.

Ejemplo: Número marcado: 262 XXXX

[1] Las reglas de LCR sólo se ignorarán para la llamada actual. Si se realiza una consulta o una rellamada, las reglas de LCR serán analizadas para esta nueva llamada.

Esta prestación puede ser activada por cualquier extensión,

[2] ACS no afecta a los números de emergencia si el usuario marca directamente.

Paso a paso

Reglas de conversión:

Índice	Número Seleccionado	Número alternativo	Destino alternativo	Destino desbordamiento
01	267	342	0	801
02	262	341	801	803

El número que seleccionará el sistema es 341XXXX con el destino 801. Si esta ruta/destino están ocupados, la opción de desbordamiento será ruta/destino 803. Puede insertar pausas en las reglas de conversión (consulte el archivo de ayuda del HiPath 1100 Manager).

Requisito: Esta prestación debe haber sido configurada para el sistema con HiPath 1100 Manager.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código de acceso a una línea externa (p.ej. 0).



Espere al tono de marcar de la línea externa.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada.



- Inicie la conversación.



Si está activada la prestación LCR o ACS, las extensiones reciben un tono de línea falso para la marcación externa.

Paso a paso

Temporizador para llamadas externas salientes¹

Este ajuste especifica un tiempo máximo para la duración de una llamada externa saliente en cada extensión.

El cómputo de tiempo comienza con la conexión de una llamada y no se reinicia mientras la llamada está en curso (p.ej. si tiene lugar una transferencia). Una vez que expira el intervalo especificado, la llamada se desconecta automáticamente.

Antes de que el temporizador desconecte la llamada se emite en la extensión un tono de aviso de 10 segundos.

Requisito: Esta prestación debe haber sido configurada y activada para la extensión.



Levantar el microteléfono.



Introduzca un número externo.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.



Se inicia el temporizador para el periodo de tiempo especificado.



Una vez que ha transcurrido el intervalo especificado, la llamada se desconecta.

[1] Véase Programar una extensión - Temporizador para llamadas externas salientes, en el manual de programación

Paso a paso

DISA¹

DISA (Direct Inward System Access) es una prestación que permite realizar una llamada externa desde un teléfono externo (como si se tratara de una extensión) a través del sistema. Adicionalmente pueden activarse o desactivarse las siguientes funciones:

- "Interno"
- "Desactivar una prestación"
- "Conferencia"
- "Servicio nocturno"
- "Marcación posterior"
- "Portero eléctrico/abrepuertas"
- "Candado electrónico"
- "Marcación abreviada del sistema"
- "Marcación abreviada individual"
- "Detección de tiempo de flash para extensiones"
- "No molestar"

Requisito: El teléfono utilizado no puede formar parte del sistema, es decir, no puede ser una extensión.



Levantar el microteléfono.



Llame al sistema HiPath 1100 introduciendo un número MSN DISA (véase MSN DISA en el manual de programación o el HiPath 1100 Manager) que le haya facilitado previamente un técnico de servicio).



Espera a oír un tono continuo.



Introduzca el número de extensión para el usuario con la autorización DISA (véase Autorización DISA Manual de programación en el manual de programación).



Introduzca la contraseña de 5 cifras actual para el candado electrónico (estándar: 00000).

[1] El sistema HiPath 1100 sólo admite una llamada DISA. Si hay una llamada DISA en curso, una segunda llamada a una línea externa DISA o con un modo de respuesta DISA se trata como llamada regular.

La línea DISA está disponible para otra llamada en cuanto vuelve a colgarse el teléfono.

Si se recibe una llamada a través de una línea externa configurada como Fax/DID y DISA, la llamada es respondida por el fax/DID si el equipo se encuentra disponible en ese momento.

Se puede programar una línea DISA externa analógica que se active durante determinados periodos de tiempo (véase Línea DISA externa en el manual de programación).

TAPI controla sólo puertos físicos. Para una operación correcta, la prestación DISA debe utilizar puertos especiales, y éstos no se pueden monitorear. Si se utiliza un puerto físico mientras está activada la prestación DISA, TAPI puede monitorearlo.

Paso a paso



Espera a oír un tono continuo.



Introduzca el código de prestación (p.ej, *97 – No molestar).

o bien



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Inicie la conversación.

Utilizar un MSN temporal para establecer una llamada

Esta prestación le permite seleccionar un MSN de su propia lista, de forma temporal, para realizar una llamada externa.

Requisito: Debe saber qué opción de selección ha sido configurada (véase Manual de programación Asignar un MSN temporal) para acceder al MSN:

- Introduzca la posición (001 ... 140) para el número MSN o
- Introduzca el número MSN

Ejemplo

Posición	MSN
001	3415565 - Domicilio
002	3416496 - Despacho

El usuario se encuentra en su despacho (3416496):



Descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para el MSN temporal.



Introduzca la posición (p.ej. 001) o el número MSN (p.ej. 3415565) que desea enviar al destino.



Introduzca el código de acceso a una línea externa (p.ej., 0).



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espera a que la llamada sea contestada.

Paso a paso



Inicie la conversación.

En este momento, el destino llamado recibe la información de ID del llamante mostrando el número 3415565, a pesar de que la llamada ha sido originada desde el número 3416496.

Funciones utilizadas al cursar llamadas

Llamada de consulta¹

La función de llamada de consulta permite a la extensión realizar una consulta a una tercera persona mientras está cursando otra llamada. Al mismo tiempo, impide que el primer interlocutor pueda escuchar la conversación.

Requisito: Debe haber una llamada en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el número de extensión (p.ej. 11/101) o marque el código de acceso para una línea externa (p.ej. 0) y a continuación el número externo.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la consulta.

Para volver a la primera llamada...



Espere a que el interlocutor de consulta cuelgue el micrófono.

[1] Si cuelga el micrófono durante una llamada de consulta, la primera llamada será transferida a la extensión con la que estaba cursando la consulta.

Paso a paso

Si la extensión de la consulta está ocupada o no contesta, o si desea volver a la primera llamada antes de contestar...



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para volver a la primera llamada.



Espera a que la llamada sea contestada.



Prosigua con la conversación.

Transferencia¹

La función de transferencia permite a una extensión transferir una llamada (entrante o saliente) a otra extensión o a un número externo.

Requisito: Debe haber una llamada en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el número de extensión o el número externo.

Opcional ()

Avisar al llamado de la segunda llamada.



Colgar el microteléfono.

externo-externo a través de una troncal analógica²

Si está en curso una llamada externa, una extensión puede realizar una consulta a otro número externo y transferir la llamada como se ha descrito más arriba.

Una vez transferida la llamada y contestada en el destino, se activa un temporizador de desconexión (el ajuste estándar es 5 minutos). Se envía un tono de advertencia de 20 segundos a los dos interlocutores antes de que se desconecte la llamada. Para proseguir con la llamada sin que se desconecte, el número de destino debe in-

[1] Si una extensión de destino de transferencia no contesta, la llamada se devuelve a la extensión llamante.

Una transferencia externo-externo sólo se puede llevar a cabo cuando por lo menos una de las llamadas es una llamada saliente. Una llamada no puede ser transferida a un portero eléctrico, ni un portero eléctrico puede transferir una llamada.

[2] Una llamada se termina si se cumplen tres condiciones:

- Límite de tiempo de desconexión tras una transferencia externo-externo (código 183);
- Si se detecta una señal de ocupado;
- Si se detecta el tipo de señal de contestación (código 158).

Paso a paso

Introducir un código (MF, ajuste estándar "00") para reiniciar el límite de tiempo. El límite de tiempo de desconexión de la llamada y el código para reponerlo se pueden configurar. Para más información, consulte al técnico encargado del sistema.

Si la extensión de la consulta está ocupada o no contesta, o si desea volver a la primera llamada antes de contestar...



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para recuperar una llamada en retención.



Espere a que la llamada sea contestada.



Prosiga con la conversación.

Comunicación alternativa

La prestación Comunicación alternativa permite alternar entre dos llamadas.

Requisito: Está cursando una llamada de consulta.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para alternar entre dos llamadas.



Espere a que la llamada sea contestada.



Prosiga con la conversación.

Paso a paso

Conferencia¹

La función de conferencia permite a un tercer interlocutor participar en una conversación cuando se está cursando una llamada.

Llamada tripartita

Requisito: Debe haber una llamada en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca la extensión (p.ej. 11/101) o marque el código de acceso para una línea externa (p.ej. 0) y el número que debe incluirse en la conferencia.



Espere a que la llamada sea contestada.



Informe al interlocutor de la inclusión en la conferencia.



En teléfonos analógicos que operan en el modo MF, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para iniciar una conferencia tripartita.



Espere.



Inicie la conferencia.

[1] La extensión debe estar activada para la conferencia. Una vez finalizada la conferencia, se genera un nuevo ticket que facilita información sobre ella. Un portero eléctrico no puede participar en una conferencia.

Paso a paso

Conferencia con más de tres participantes

Requisito: Debe haber una conferencia tripartita en curso.

En una conferencia con más de tres participantes, la extensión que comenzó la conferencia (extensión principal) puede administrar hasta 5 nuevos participantes (extensiones secundarias).

Agregar un participante;

- Abandonar la conferencia;
- Finalizar una conferencia;

Observaciones:

- Si la extensión principal cuelga el teléfono o se produce un error durante la consulta, se inicia una devolución de llamada para la conferencia.
- Si se recibe una llamada externa, la extensión principal puede abandonar temporalmente la conferencia, contestar la llamada y agregar el nuevo participante a la conferencia. Si se trata de una extensión secundaria, puede contestar la llamada con el menú del teléfono, pero entonces se desconectará de la conferencia.
- Son posibles como máximo dos llamadas de conferencia (incluyendo Intercalación y Escucha silenciosa), ya que una extensión no puede participar en las dos al mismo tiempo.
- HiPath 1190 tiene un límite máximo de 16 líneas configuradas con la opción CLIP DTMF, de lo que se derivan limitaciones en la función Conferencia, dependiendo de la cantidad de líneas que se estén utilizando para CLIP DTMF en un momento determinado. Esto se debe a que ambas prestaciones (CLIP DTMF y Conferencia) comparten los recursos del sistema.

De este modo, por ejemplo:

- En un sistema con 16 líneas CLIP DTMF pueden cursarse 2 conferencias con 3 participantes;
- en un sistema con 8 líneas CLIP DTMF puede cursarse 1 conferencia con 8 participantes o 2 conferencias con 4 participantes;
- en un sistema sin líneas CLIP DTMF pueden cursarse 2 conferencias con 8 participantes.

Si se desea liberar más puertos para utilizar la función de conferencia sin restricciones derivadas del uso de la función CLIP DTMF, dicha función deberá

Paso a paso

desactivarse en algunas líneas. (véase Manager o el Manual de programación*, Identificación analógica-CLIP).

Agregar un participante

Requisito: Una conferencia con más de tres interlocutores activada y la extensión como principal.



En teléfonos analógicos que operan en el modo MF, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca la extensión (p.ej. 12/102) o marque el código de acceso para una línea externa (p.ej., 0) y el número que debe incluirse en la conferencia.



Espere a que la llamada sea contestada.



Informe al interlocutor de la inclusión en la conferencia.



En teléfonos analógicos que operan en el modo MF, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para añadir al participante.



Espere.



Inicie la conferencia.

Observaciones:

- Durante el estado de consulta, la extensión principal abandonará temporalmente la conferencia. Si una de las extensiones secundarias se desconecta de una conferencia con sólo dos extensiones secundarias, la conferencia finalizará y la otra extensión pasará al estado de retención.
- Cuando la extensión principal realiza más de una llamada de consulta, la prestación Comunicación alternativa alternará entre las dos últimas llamadas retenidas.
- Sólo puede agregarse un nuevo participante si hay una extensión secundaria en retención. Si están retenidos varios participantes, la extensión principal debería desconectarlos hasta que sólo quede uno y después agregar el nuevo participante.

Paso a paso

- La interfaz TAPI sólo admite 3 participantes en una conferencia, por tanto no será posible agregar un cuarto miembro si al menos uno de los participantes está siendo monitoreado por TAPI

Abandonar la conferencia

Si abandona la conferencia, se designará automáticamente una nueva extensión principal.

Requisito: Una conferencia activada y la extensión como principal.



Vuelva a colgar el teléfono.

Observaciones:

- Los teléfonos S₀ y los teléfonos externos no pueden designarse como maestros. Si la conferencia no tiene una extensión que pueda ser principal, la conferencia finalizará, excepto si sólo están en la conversación dos líneas externas y está activada la prestación de transferencia externo-externo.
- Si el temporizador de llamada externa está activado y la extensión principal abandona la conferencia, el temporizador sigue activado. Una vez transcurrido el tiempo, las líneas externas se desconectarán, pero los demás miembros de la conferencia seguirán hablando.

Finalizar una conferencia

La extensión principal puede finalizar la conferencia desconectando a todos los participantes.

Requisito: Una conferencia activada y la extensión como principal.



En teléfonos analógicos que operan en el modo MF, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para finalizar la conferencia.



Vuelva a colgar el teléfono.

Paso a paso

Aparcar¹

La función Aparcar permite retener hasta 10 llamadas internas o externas y recuperarlas en cualquier extensión.

Requisito: Debe haber una llamada en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para aparcar.



Seleccione una posición de aparcamiento (p.ej. 0).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Recuperar una llamada aparcada



Descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para recuperar una llamada aparcada.



Seleccione la posición de aparcamiento que desea recuperar (p.ej. 0).



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Recuperar una llamada externa aparcada

Una llamada externa puesta en retención con la prestación "**Retención común**" en un teléfono del sistema puede recuperarse en cualquier extensión que tenga acceso a la misma línea externa.

Requisito: Una llamada externa debe ponerse en retención en una línea externa conocida.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para recuperar la llamada.

[1] Si la posición seleccionada está ocupada, se oye un tono de rechazo.

Si una llamada que ha sido aparcada no es recuperada tras un límite de tiempo específico, ésta es devuelta a la extensión de origen.

Paso a paso



Introduzca el número de la línea externa donde está aparcada la llamada (por ejemplo: 801).



Inicie la conversación.

Marcación posterior ¹

La marcación posterior permite a una extensión enviar información o comandos MF durante una llamada (p.ej.: para telebanking).

Requisito: Se está cursando una llamada en un teléfono de marcación por tonos o en una consola de operadora.



Introduzca el código para marcación posterior.



Introduzca la información solicitada por el servicio de contestador automático.



Espere al tono de confirmación.



Una vez finalizada la consulta, cuelgue el microteléfono.

Flash en troncal analógica

La función Flash en línea externa permite al llamante enviar una señal de flash al establecer una llamada externa (p.ej.: comandos de central privada principal).

Requisito: Debe haber una llamada externa en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para enviar una señal de flash a través de una línea analógica externa.



Prosigua de acuerdo a las instrucciones indicadas por el sistema al que ha accedido.

[1] Esta función diferencia los números introducidos de los números de servicio del sistema.

Esta prestación no se necesita si se utiliza un teléfono MF. Basta con seguir las indicaciones de respuesta automática.

Paso a paso

Recuperar una llamada en retención

Esta prestación permite recuperar una llamada que se ha colocado en retención por estar ocupado el número de destino.

Una vez que se reanuda la llamada se desconecta el destino.

Requisito: Se he ejecutado una llamada de consulta y el destino está ocupado.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para reanudar una llamada en retención.



Espera a que la llamada sea contestada.



Prosiga con la conversación.

Código de cuenta¹

Es posible asignar a las llamadas externas **códigos de cuenta** para controlar mejor los costes telefónicos. Es posible presentar esta información en el ticket de facturación. Un código de cuenta se especifica mediante una secuencia de hasta 10 dígitos aleatorios (0..9). Por ejemplo, el número de un expediente.

Si no se ha configurado previamente ningún código de cuenta mediante HiPath 1100 Manager (véase Códigos de cuenta - A31003-K1270-M100-*), sólo se aceptarán códigos de cuenta de diez dígitos en teléfonos analógicos y S₀. De lo contrario, la llamada no se completará.

Requisito: Los códigos de cuenta deben estar ya definidos y el técnico encargado del sistema debe haber definido el modo en que funciona la prestación.

[1] Esta información puede aparecer o no en el ticket de facturación (véase Manual de programación - Administrador de registros detallados de llamada - Código de cuenta de ticket en el ticket) No es necesario un código de cuenta para marcar números de emergencia.
Si se realiza una "Reserva de línea externa", el código de cuenta se guardará para ser utilizado automáticamente después, cuando la "reserva" devuelva la llamada.

Paso a paso

Llamadas externas salientes



Levantar el microteléfono.



Marque el código a introducir con el código de cuenta.



Introduzca el código de cuenta (una secuencia de hasta 10 cifras de 0 a 9).



Introduzca el código de acceso a una línea externa (p.ej., 0) y el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada. Inicie la conversación.



También es posible configurar el sistema de forma que sea obligatorio u optativo introducir un código de cuenta al iniciar la llamada. Estos ajustes pueden configurarse mediante HiPath 1100 Manager (véase Códigos de cuenta - A31003-K1160-B810-*-*) o un código de programación (véase Manual de programación, A31003-K1160-B804-*-* , Tipo de código de cuenta).

El código de cuenta puede configurarse previamente mediante HiPath 1100 Manager (véase Códigos de cuenta - A31003-K1160-B810-*-*). Si se ha configurado y la opción para validar el código de cuenta está seleccionada, sólo se aceptarán los códigos configurados. Si se escribe un código de cuenta no válido, se escuchará un tono negativo o se visualizará un mensaje.

Paso a paso

Funciones utilizadas al recibir llamadas

Contestar llamadas

Las extensiones reciben diferentes señales y tonos de timbre dependiendo del **tipo de llamada** que se esté recibiendo y **del ajuste de país** especificado. Por ejemplo, algunos tipos de señales de timbre son:

- Al recibir una llamada interna o devolución de llamada, el teléfono suena dos veces (dos tonos pip cortos) en intervalos de 4 segundos (secuencia doble).
- Al recibir una llamada externa, el teléfono suena una vez (un tono pip) en intervalos de 4 segundos
- Al recibir una llamada del portero eléctrico, el teléfono suena tres veces (tonos pip triples) en intervalos de 4 segundos.
- Al recibir una segunda llamada, se oye un tono breve (pip) en intervalos de 6 segundos.
- Al recibir una llamada de despertador, el teléfono suena dos veces (un tono pip largo y uno corto) en intervalos de 4 segundos.

...A través del microteléfono

Para contestar una llamada entrante en una extensión basta con descolgar el microteléfono.

Requisito: El teléfono suena.



La extensión suena.



Levantar el microteléfono.



Inicie la conversación.

Paso a paso

Contestar a una llamada en retención

Si se emite un tono intermitente en el fondo mientras se cursa una comunicación, esto significa que hay una segunda llamada o llamada urgente pendiente para esta extensión.

Requisito: Debe haber una llamada en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para contestar una llamada.

o bien



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para alternar entre dos llamadas.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.



La primera llamada se retiene.

Alternar entre llamadas ()...

En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para alternar entre dos llamadas.



Espere a que la llamada sea contestada.



Prosiga con la conversación.

Paso a paso

Telecaptura

Grupo¹

La función de telecaptura en grupo permite a cualquier extensión de un grupo contestar a una llamada que se presenta en otra extensión que pertenece al mismo grupo.

Requisito: Suena una extensión del grupo.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para capturar una llamada de grupo.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Individual

La función de telecaptura individual permite a una extensión del sistema responder a una llamada que se presenta en un número de extensión diferente y conocido.

Requisito: Suena una extensión conocida.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para telecaptura individual.



Introduzca el número de extensión (p.ej. 11/101).



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

[1] Una llamada externa tiene precedencia sobre una llamada interna. En caso de una devolución de llamada, sólo puede contestarla la extensión del grupo que activó la función.

Paso a paso

Desvío de Llamadas¹

Esta función permite desviar una llamada hasta dos veces² a otra extensión o grupo de llamada, o incluso para un número externo configurado.

Interno

El desvío de llamadas interno reencamina las llamadas que se presentan en una extensión hacia otra extensión especificada o a un servidor de correo de voz, grupo de llamada o FAX/DID.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para el desvío de llamadas interno.



Introduzca el número de

1. La extensión a la que desea llamar (p.ej., 11/101).
2. El grupo de abonados UCD para Voice Mail (p.ej., 790).
3. Grupo de llamada (p.ej 770)



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] Si un agente UCD activa el desvío de llamadas, el agente sale automáticamente del grupo. Si el agente entra al grupo, se desactiva el desvío de llamadas. Si un agente UCD activa el desvío de llamadas si no contesta, el estado del agente pasa a No disponible. Si el estado pasa a Disponible, se desactiva el desvío de llamadas. La desactivación del desvío de llamadas no afecta al estado del agente UCD.

[2] Es posible un desvío en cascada hasta el tercer destino, es decir, el **destino 1** tiene un desvío de llamadas al **destino 2** y el **destino 2** tiene un desvío de llamadas al **destino 3**. Cualquier llamada dirigida al **destino 1** se desviará al **destino 3**. Esto no ocurrirá si el **destino 3** tiene un desvío de llamadas (véase Manual de programación - A31003-K1160-B804-*-* , Desvío de llamadas en cascada).

Paso a paso

Externo¹

La función de desvío de llamadas externo permite desviar las llamadas destinadas a una extensión específica a un número externo.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para el desvío de llamadas externo.



Introduzca el número para el acceso a una línea externa:

1. Por ejemplo, 0;
2. Un grupo de líneas externas (p.ej., 890).



Espere al tono de marcar.



Introduzca el número al que desea llamar.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Si no contesta²

La función Desvío de llamadas si no contesta permite reencaminar una llamada presentada en una extensión específica a otra extensión, un grupo de abonados Voice Mail o un número externo después de un intervalo de tiempo especificado que puede preprogramarse o en caso de ocupado.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para el desvío de llamadas interno.



Introduzca el número de

1. la extensión a la que desea llamar (p.ej. 11/101).
2. El grupo de abonados UCD para Voice Mail (p.ej., 790).

[1] El desvío de llamadas en una línea analógica expira después de 5 minutos de conversación. El desvío de llamadas no tiene lugar si el número de destino externo está ocupado. Si una llamada es desviada por el portero eléctrico interno, ésta finaliza tras 1 minuto de conversación.

Si está disponible el desvío de llamadas, una llamada entrante en una extensión con desvío de llamadas activado (*11) se desviará a través de la red pública directamente a un destino externo.

[2] La llamada se señala en la extensión de destino hasta que expira el intervalo de tiempo ajustado (véase Manual de programación, Programar una extensión - Desvío de llamadas si no contesta) o se desvía inmediatamente si la extensión está ocupada.

Paso a paso

3. Grupo de llamada (p.ej 770)
4. El acceso a una línea externa (p.ej. 0) y el número de destino externo.



Espera al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Para Fax/DID¹

Si está instalado un módulo Fax/DID, las llamadas pueden desviarse al modo de respuesta automática.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el tipo de desvío de llamadas deseado:

1. * 1 1 - Desvío de llamadas directo
2. * 1 4 - Desvío de llamadas si no contesta



Introduzca el número de destino del desvío de llamadas.

1. 7 4 0 - FAX
2. 7 4 1 - Puesto de operadora (marcación directa a una extensión)
3. 7 4 2 - Fax/DID
4. 7 4 3 - Mensaje



Espera al tono de confirmación



Colgar el microteléfono.

[1] Para más información sobre el módulo Fax/DID, véase Modo de respuesta automática fax/DID en el Manual de programación.

Paso a paso

Condicional¹



Esta prestación está disponible cuando se utiliza una interfaz CTI (Computer Telephony Integration).

Las llamadas entrantes pueden desviarse a una lista de destinos específicos configurada en una aplicación de tipo TAPI como p. ej. un examinador TAPI de Windows. Los ajustes de la lista anterior o desvío de llamadas incondicional se sustituirán por los nuevos ajustes de la lista.

Para configurar una lista es necesaria la siguiente información:

- Identificación del llamante entrante
- Día de la semana y hora
- Tipo de llamada (interna o externa)

Si se ha especificado más de un número para llamadas entrantes en una extensión, la prioridad del desvío de llamadas será:

1. Comprueba si la identificación del llamante para la llamada entrante coincide con el número programado para la extensión
2. Comprueba si se ha configurado el tipo de llamada (interna o externa)
3. Comprueba la indicación de fecha y hora.

Requisito: La extensión tiene autorización para el desvío de llamadas condicional y el sistema está conectado a un PC en el que está instalada una aplicación TSB.

1. Las reglas y condiciones para el desvío de llamadas pueden configurarse para cada extensión utilizando una aplicación TSP de Windows
2. Los ajustes se aplican a la extensión deseada.
3. A partir de ese momento, las llamadas de la extensión se desvían.

[1] El sistema permite hasta 50 números de desvío de llamadas (véase Manual de programación, Programar una extensión - Desvío de llamadas condicional limitado por extensión y DESV. externo). El desvío de llamadas condicional tiene prioridad frente a un desvío de llamadas incondicional. El desvío de llamadas condicional no está disponible en extensiones S₀.

Paso a paso

Desactivar desvío de llamadas

Esta función permite volver a contestar llamadas entrantes en una extensión.

Interno/externo

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Condicional

Descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Si no contesta

Si las llamadas no son contestadas tras un intervalo de tiempo especificado, ya no serán desviadas a otra extensión, grupo de abonados Voice Mail o número externo.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

No molestar¹

La función No molestar protege a una extensión de que le sean encaminadas llamadas internas y externas, mientras que se pueden seguir estableciendo y recibiendo llamadas externas en la misma. Al descolgar el microteléfono, un tono de marcar especial recuerda al usuario que la prestación está activada.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar No molestar.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar No molestar.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] La extensión que tenga activado No molestar no será advertida de las llamadas urgentes entrantes o de las peticiones de devolución de llamada. Además, tampoco podrá ser utilizada como destino de un desvío de llamadas. En la consola de operadora o la extensión de desbordamiento no se puede activar esta prestación. Si una extensión configurada como portero eléctrico interno activa esta prestación, sólo las llamadas originadas en la instalación de portero eléctrico interno sonarán en la extensión.

Paso a paso

Voice mail¹

Voice mail es una herramienta de información diseñada para facilitar la comunicación dentro y fuera de las empresas. Es comparable al correo electrónico, el fax, etc. La característica que distingue al Voice mail es que las comunicaciones tienen lugar por medio de voz. De forma más específica, la mayor ventaja del Voice mail consiste en que permite al usuario estar accesible en todo momento, para contestar y recibir llamadas, y mantener a la vez otras comunicaciones personales y directas.

Los usuarios pueden consultar los mensajes:

- Desde su propio teléfono
- A través de un teléfono externo o interno.

El servidor Voice Mail puede ser **interno** o **externo**. Un servidor Voice Mail interno es un servidor propiedad de la compañía, mientras que un servidor Voice Mail externo es una instalación que mantiene una compañía operadora local.

Servidor interno

Un servidor Voice Mail interno funciona con un grupo de abonados UCD configurado durante el proceso de programación. Esto se denomina VMle Group Interface. Para que las extensiones puedan recibir MWI (indicación de mensaje en espera) del servidor Voice Mail interno, debe **activarse** la prestación MWI interno.

La configuración de un grupo de abonados UCD para el VMle Group Interface debe cumplir las siguientes condiciones:

- No debe estar programado como DID para una línea externa
- No debe estar configurado para el desbordamiento.
- El intervalo de tiempo de anotación del agente debe estar ajustado a 5 segundos como mínimo.
- El tamaño de cola de espera debe estar ajustado al máximo permitido (valor estándar)

[1] Esta prestación sólo está disponible si HiPath 1100 está conectado a un servidor Voice mail. Puede tratarse de un servidor interno, propiedad de la empresa, o bien estar implementado como parte de los servicios contratados a una compañía operadora local. Los servidores Voice mail ofrecen una extensa gama de prestaciones. Es recomendable leer atentamente el Manual de instrucciones para familiarizarse con los servicios que se ofrecen y cómo utilizarlos correctamente.

Paso a paso

Servidor externo

Un servidor Voice Mail contratado a una compañía operadora local funciona para extensiones específicas agrupadas como "Grupo MWI externo" durante la configuración del sistema. Al presentarse un mensaje en el buzón, las extensiones que pertenecen a dicho grupo reciben una MWI (indicación de mensaje en espera) del servidor Voice Mail externo.

Indicación de mensaje en espera (MWI)¹

La indicación de mensaje en espera (MWI) se utiliza en HiPath 1100 para facilitar la administración del sistema Voice Mail. Con esta prestación, cuando un buzón (interno o externo) recibe un mensaje nuevo, una señal o un tono indica que hay un mensaje en espera.

La indicación de la señal se activa cuando se recibe el primer mensaje en el buzón. La indicación se desactiva automáticamente a través del servidor Voice Mail.

MWI para teléfonos analógicos²

Un mensaje en el buzón del usuario puede indicarse del siguiente modo:

- Por medio de un icono en el display, en el caso de los teléfonos estándar con identificación del llamante (CLIP-FSK)
- Por medio de un tono especial audible, en el caso de los teléfonos analógicos sin identificación del llamante (CLIP);

[1] Si se utiliza un servidor Voice Mail interno, las extensiones deben programarse en el grupo de abonados al que se ha asignado el Voice Mail (véase Programar una extensión - Grupo de abonados UCD en el Manual de programación).

Si se utiliza un servidor Voice Mail externo (contratado a una compañía operadora local), las extensiones asignadas al Voice Mail deberán ser programadas y el servicio deberá estar activado en el grupo MWI externo (véase Programar una extensión - Grupo MWI externo en el Manual de programación).

[2] Los teléfonos analógicos provistos de la función CLIP FSK indican la presencia del servicio MWI a través de un icono en el display o por otro tipo de indicación.

Paso a paso

Activar la recepción de una MWI interna¹

Si un grupo de abonados está programado como VMle Group Interface, se convierte en un grupo de abonados Voice Mail que puede activarse para la señalización en el momento en que hay un nuevo mensaje en espera (véase Programar una extensión - VMle Group Interface en el Manual de programación). Este es el único grupo con autorización para desactivar la MWI interna.

Activar

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar la MWI interna.



Espere al tono de confirmación.



Introduzca el número de extensión asignado al buzón (p.ej. 12/102).



Colgar el microteléfono.

Desactivar

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar la MWI interna.



Introduzca el número de extensión asignado al buzón (p.ej. 12/102).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] Si todos los buzones del sistema Voice Mail interno están ocupados, la llamada se desvía a la cola del grupo de abonados UCD asignada a Voice Mail. Tenga en cuenta: No es posible transferir llamadas al sistema Voice Mail.

Paso a paso

Acceso a buzón

Para acceder a su buzón de voz, llame al número de acceso directo (grupo de abonados Voice Mail) y siga las instrucciones del sistema Voice Mail.

También puede:

- Grabar/modificar un anuncio grabado de saludo para reproducirlo con una llamada.
- Escuchar los mensajes depositados por los llamantes en su buzón de voz.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código de acceso directo (grupo de abonados Voice Mail) para el sistema Voice Mail (p.ej. 790).



Espere a que la llamada sea contestada.



Espere a que el sistema Voice Mail responda la llamada. Proceda a realizar la acción que desea siguiendo las instrucciones especificadas por el servidor Voice Mail.

Desvío de Voice Mail

Esta prestación permite desviar las llamadas recibidas en una extensión específica a un servidor Voice Mail (véase ()).

Depositar un mensaje

La mayoría de los llamantes acceden al buzón de voz del usuario llamado cuando éste no se encuentra en su puesto de trabajo habitual (desvío de Voice Mail). En estos casos, el llamante escucha un anuncio de saludo y puede depositar un mensaje en el buzón de voz.

Ejemplo:

HiPath 1100 recibe una llamada de un usuario que no se encuentra dentro de la empresa en ese momento. La extensión del usuario está programada para utilizar la prestación Voice Mail y desvía la llamada a su buzón. El HiPath 1100 contesta a la llamada y conecta el buzón al Voice Mail del usuario que no está disponible para contestarla.

El llamante oírán un anuncio de saludo y podrá seguidamente depositar un mensaje en el buzón.

Paso a paso

Entry voice mail (EVM)

El HiPath 1100 puede estar equipado con una función de grabación de voz integrada para Voice Mail .

El técnico de servicio puede configurar hasta 24 buzones estándar, 2 de los cuales son para el desvío de llamadas (mensaje para servicio diurno/nocturno). Son posibles dos acciones paralelas para la transferencia de llamada y la contestación automática (2 puertos de mensajes).

Si el técnico encargado del sistema ha autorizado al usuario para configurar los buzones de voz, éste puede configurar su propio buzón.

Un **buzón** de voz personal contesta las llamadas del usuario, reproduce un saludo personal grabado (o un saludo estándar) y permite al usuario grabar su propio mensaje.

Los **buzones** permiten a los llamantes no sólo grabar un mensaje o un saludo, sino también acceder a ellos directamente o a través de otro buzón.

Ejemplo:

- El llamante oye un mensaje o música mientras espera que se conteste su llamada.
Ejemplo: "Hola. Todos nuestros operadores están ocupados en este momento. No se retire, por favor".
- El llamante puede dejar un mensaje después del saludo.
Ejemplo: "La persona a la que llama no está disponible en este momento". Por favor, deje su mensaje después de la señal.



Cuando una llamada a una extensión se desvía a un buzón EVM (desvío de llamadas si no contesta o en caso de ocupado), se reproduce un mensaje que explica por qué está siendo desviada la llamada.

Estos mensajes se reproducen antes del mensaje de saludo y no pueden sobrescribirse.

Mensajes:

- Desvío de llamadas - en caso de ocupado tras desvío de llamadas si no contesta: "La conexión del usuario está ocupada en este momento".
- Desvío de llamadas si no contesta: "El usuario al que llama no contesta."

Paso a paso

Configuración del saludo del buzón

Si el técnico de servicio no ha configurado aún su buzón de voz personal.

Requisito: El técnico encargado del sistema ha autorizado la configuración del buzón de voz.



Introduzca el código para "Entry voice mail" (estándar = 790)



Introduzca la contraseña para el buzón (estándar = 1234).



Espere a que el sistema Voice Mail responda la llamada. Siga las instrucciones del sistema Voice Mail para seleccionar sus ajustes.



Se recomienda modificar la contraseña tras acceder por primera vez al buzón!

Sólo están permitidos números (0-9). No utilice "1234" ni "0000".

Si ha olvidado su contraseña, informe al técnico de servicio para que pueda restablecerse el ajuste estándar.



EVM no solicita un número de buzón cuando el buzón personal y un buzón de línea externa utilizan la misma clave. Por ejemplo, cuando un usuario accede a un buzón EVM con la misma clave utilizada para un buzón desde una línea de la que es miembro el usuario, dicho buzón será considerado siempre como un buzón personal. el buzón al que se está accediendo se considera un buzón personal.

Activar el buzón personal

Para que las llamadas puedan ser contestadas por el sistema de correo de voz (Voice Mail), Ud. debe configurar en primer lugar un desvío de llamadas al 790 (=Entry voice mail) en su teléfono.

Si está activada la prestación DISA, las llamadas realizadas a su número de teléfono podrán desviarse a su Entry voice mail.

Paso a paso

Comprobar el buzón de voz personal

Los mensajes almacenados en el buzón se indican en su teléfono del siguiente modo:

- Se oye una señal acústica al descolgar el microteléfono.



Introduzca el código para "Entry voice mail" (estándar = 790)



Introduzca su contraseña personal para el buzón (estándar = 1234).



Esperere a que el sistema Voice Mail responda la llamada. Siga las instrucciones del sistema Voice Mail para seleccionar sus ajustes.

En otra extensión interna



Introduzca el código para "Entry voice mail" (estándar = 790)



Introduzca su contraseña personal para el buzón (estándar = 1234).



Introduzca su número de buzón (el mismo que su número interno de extensión).



Esperere a que el sistema Voice Mail responda la llamada. Siga las instrucciones del sistema Voice Mail para seleccionar sus ajustes.

En un teléfono externo



Establezca una conexión con su HiPath 1100. Introduzca el MSN asignado a su EVM por el técnico encargado del sistema (consúltele a él).

o bien

Si está activado el desvío de llamadas a Entry voice mail:



Introduzca su número externo (MSN) y pulse la tecla de asterisco (*) durante la reproducción del mensaje.



Introduzca su contraseña personal para el buzón (estándar = 1234).



Introduzca su número de buzón (el mismo que su número interno de extensión).

Paso a paso



Espere a que el sistema Voice Mail responda la llamada. Siga las instrucciones del sistema Voice Mail para seleccionar sus ajustes.



Si su HiPath 1100 está configurado para "Ocupación de una línea específica" (consulte al técnico encargado del sistema), pulse la tecla de flash antes de seleccionar su buzón.

En teléfonos de marcación por impulsos, utilice la "marcación posterior" (MF) .

Segundo puesto de operadora¹

Si se ha configurado un segundo puesto de operadora, éste recibe llamadas transferidas desde el primer puesto de operadora (una extensión o grupo) al segundo puesto de operadora (una extensión o grupo). Esto ocurre cuando el primer puesto de operadora no está disponible o no contesta la llamada dentro de un intervalo determinado de tiempo.

Grupos²

Un grupo se compone de extensiones reunidas por tipo o proximidad. Su objetivo es impedir que queden llamadas sin contestar cuando una extensión está ocupada o el usuario se ausenta.

Grupos de llamada (CG)

Pueden configurarse hasta 10 grupos de llamada (Call Groups, CG) y accederse a ellos introduciendo un número especificado.

Al recibirse una llamada para el grupo, ésta suena en todas las extensiones de dicho grupo. El primer usuario (teléfono) que contesta la llamada inicia la conversación con el llamante. Una vez que la llamada ha sido contestada, dejan de sonar los demás teléfonos.



Levantar el microteléfono.

- [1] Un segundo puesto de operadora puede consistir también en un módulo Fax/DID
Consulte el manual de programación: Programar una extensión - segundo puesto de operadora para MSN, y Programar una línea externa - Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para contestar una llamada en una troncal analógica.
- [2] Véase Programar una extensión - grupos, en el Manual de programación.

Paso a paso

Introduzca el número del grupo de llamada.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Líneas colectivas (HG)

La prestación Línea colectiva (HG) permite configurar grupos de extensiones programados para contestar las llamadas destinadas a un número determinado (hasta 10 líneas colectivas, de 780 a 789).

Al recibirse una llamada para el grupo, ésta suena en una extensión cada vez. Si una llamada interna o externa no es contestada tras un límite de tiempo específico, sonará en la siguiente extensión, y así sucesivamente, hasta que sea contestada en una extensión disponible. La selección de una extensión para la señalización de las llamadas no contestadas se realiza de dos formas diferentes: lineal o cíclica.

- Una búsqueda lineal comienza siempre por la primera extensión del grupo.
- Una búsqueda cíclica empieza siempre después de la última extensión seleccionada.



Levantar el microteléfono.

Introduzca el número de línea colectiva.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Paso a paso

Entrar y salir de línea colectiva (HG) y de grupo de llamada (CG)¹

La entrada y salida de la línea colectiva (HG) y del grupo de llamada (CG) permiten a una extensión incorporarse a o abandonar uno o varios de sus grupos en cualquier momento.

Entrar al grupo



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código apropiado para incorporar la extensión al grupo.



Si la extensión pertenece a más de un grupo:
Introduzca el número del grupo (p.ej. 770/780)



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Salir de un grupo



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código apropiado para extraer la extensión del grupo.



Si la extensión pertenece a más de un grupo:
Introduzca el número del grupo (p.ej. 770/780)



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] También es posible localizar a cada extensión, miembro o no del grupo, a través de su número de extensión.

Paso a paso

Grupos de abonados UCD¹

Cada grupo de abonados UCD (Uniform Call Distribution) está compuesto por un máximo de 32 extensiones. Estas extensiones están asignadas para contestar a las llamadas destinadas a un número específico que identifica al grupo.

Los usuarios de estas extensiones se denominan agentes.

Se pueden configurar como máximo 10 grupos UCD.



Levante el microteléfono.

Introduzca el número de grupo UCD.



Esperes a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.

Entrada y salida del grupo UCD²

Registro del agente

Permite a un agente, en cualquier momento, entrar a un grupo al que pertenece.



Levante el microteléfono.

Introduzca el código para incorporar una extensión al grupo de abonados UCD.

[1] Las llamadas internas o externas destinadas a un grupo de abonados UCD se encaminan a la extensión que ha permanecido más tiempo libre. Las llamadas realizadas a una extensión específica no afectan al modo en que se distribuyen las llamadas.

Entrada/salida, disponible/no disponible, y actividad de procesamiento posterior se registran únicamente para fines de estadística. Para más información véase Manual de programación Programar una extensión - Grupo de abonados UCD.

Los grupos de abonados UCD se utilizan para las funciones de Voice Mail.

[2] Una vez que un agente se ha conectado (ha entrado) a un grupo, el agente se desconectará (saldrá) automáticamente del grupo anterior.

Si un agente UCD activa el desvío de llamadas, el agente sale automáticamente del grupo. Si el agente entra al grupo, se desactiva el desvío de llamadas. Si un agente UCD activa el desvío de llamadas si no contesta, el estado del agente pasa a No disponible.

Si el estado pasa a Disponible, se desactiva el desvío de llamadas. La desactivación del desvío de llamadas no afecta al estado del agente UCD.

Paso a paso



Introduzca el número del grupo de abonados UCD (p.ej. 790)



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Salida del agente

Permite a un agente abandonar un grupo de abonados UCD.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para abandonar un grupo de abonados UCD.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Agente disponible/no disponible para un grupo UCD

Agente disponible

Permite a un agente comenzar a recibir llamadas dentro de un grupo.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para pasar al estado disponible en el grupo de abonados UCD.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Agente no disponible

Permite a un agente salir del grupo provisionalmente. Por ejemplo, para acudir a una reunión.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para pasar al estado no disponible en el grupo de abonados UCD.

Paso a paso



Espera al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Agente UCD en servicio/fuera de servicio

En servicio

Un agente puede reanudar la recepción de llamadas en un grupo después de finalizar la actividad solicitada. Por ejemplo, después de terminar una búsqueda para un cliente.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el servicio.



Espera al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Fuera de servicio

Un agente no puede reanudar la recepción de llamadas en el grupo en ese momento, ya que está atendiendo una solicitud.

Por ejemplo, una búsqueda para el cliente.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el servicio.



Espera al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Bloqueo de llamadas a cobro revertido

Si está activada esta prestación, el sistema rechaza automáticamente todas las llamadas a cobro revertido entrantes a través de una línea digital. Las llamadas recibidas a través de una línea analógica no se rechazan hasta que son contestadas.

Tipos de bloqueo de llamadas a cobro revertido:

- Bloqueo de llamadas a cobro revertido por extensión
(véase Programar una extensión - bloqueo de llamadas a cobro revertido por extensión, en el manual de programación)
- Bloqueo de llamadas a cobro revertido para un grupo de abonados UCD
El sistema sobrepasa el bloqueo de llamadas a cobro revertido de los miembros y no miembros del grupo UCD. Esto significa que el bloqueo de llamadas a cobro revertido únicamente se confirma.
(véase Programar una extensión - bloqueo de llamadas a cobro revertido para un grupo de abonados UCD, en el manual de programación)
- Bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID
El bloqueo de llamada no funciona para llamadas transferidas a un fax/DID.
(véase Fax/DID - bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID, en el manual de programación)

Extensión de desbordamiento¹

Una extensión de desbordamiento recibe llamadas sólo cuando la extensión llamada no está disponible, es decir, cuando está ocupada, no contesta, o si el número llamado no existe.

Ejemplos:

- La extensión llamada tiene activada la vigilancia de habitación (babyphone)
- La extensión que ha sido programada como primer puesto de operadora está actualmente asignada al portero eléctrico interno
- No se ha configurado primer puesto de operadora para esta extensión

Otra forma de acceder a una extensión de desbordamiento es marcando su número interno

[1] La extensión de desbordamiento no se puede configurar ni utilizar para el fax (véase Programar una extensión - extensión de desbordamiento en el manual de programación).

Paso a paso

Otras funciones

Cambiar la clave para el candado electrónico

Esta es una función de seguridad que protege contra el uso no autorizado mediante el ajuste de una contraseña personal.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para cambiar la clave.



Introduzca la clave de 5 cifras actual para el candado electrónico (estándar 00000).



Introduzca una clave nueva.



Confirme la nueva clave.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.



Si olvida su clave, contacte con el técnico encargado del sistema para que reponga la clave estándar "00000".

Paso a paso

Candado electrónico¹

El candado electrónico permite a los usuarios impedir que las personas no autorizadas realicen llamadas desde esa extensión en particular.

Si una extensión ha sido configurada con una clase de servicio especial (véase Configuración general – clase de servicio especial para una extensión bloqueada, en el Manual de programación), podrán ejecutarse determinadas funciones. Por ejemplo, si se activa un candado electrónico en una extensión con autorización para llamadas internacionales, en dicha extensión sólo estarán permitidas las llamadas locales (véase Asistencia técnica).

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el candado electrónico.



Introduzca su clave de 5 cifras (estándar: 00000).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el candado electrónico.



Introduzca su clave de 5 cifras (estándar: 00000).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] Es posible establecer llamadas externas mediante el listín de marcación abreviada o una clave autorizada para la extensión en cuestión. Si una extensión está bloqueada, se oye un tono de marcación especial al descolgar el microteléfono.

Paso a paso

Música en espera

Esta prestación reproduce música previamente programada durante el tiempo que una llamada externa permanece en retención (véase Programaciones generales - música en espera en el Manual de programación).

La música se puede escuchar, por ejemplo, a través del altavoz de un teléfono del sistema, como hilo musical.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introducir el código para activar la música en espera.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar la música en espera.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Señal de ocupado con extensión ocu- pada

Esta prestación permite a todos los teléfonos del grupo "Señal de ocupado" cambiar automáticamente a una señal de ocupado cuando un miembro del grupo está cursando una llamada (véase Programar una troncal digital - Señal de ocupado en el Manual de programación). Las llamadas externas no se señalizan (en líneas digitales, el llamante obtiene una señal de ocupado).

Esto puede resultar útil cuando solo hay una persona del grupo disponible y esta persona no desea interrumpir la conversación que está cursando.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar la señalización de ocupado.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar la señalización de ocupado.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Idioma/ajustes de país

Aquí puede configurar el sistema específicamente conforme al país de aplicación.

También se pueden configurar los ajustes de idioma y moneda para el display del teléfono.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para seleccionar un país.



Introduzca el código del país (hasta 8 cifras). El código se almacena y se reinicia el sistema.

País	Código
Brasil	14463075
Chile	30259680
Portugal	37496521
Vietnam	48220818
Tailandia	50692539
Ucrania	50889647
México	51911111
Pakistán	51951328
Grecia	52632505
IM francés	52633110
Venezuela	56589679
Sudáfrica	58049590
Rusia	64243015
Canadá	67831496
Singapur	74857265
Perú	75051002
Malasia	76010255
IM inglés	85315585
España	96149549
China	98245912

Paso a paso

País	Código
China ²	98245924
IM español	98256348
India	98274553
Argentina	99195953
Filipinas	99251479
Turquía	53951509
Letonia	23730903
Lituania	54369901
Italia	70129594
Australia	99168546
Reino Unido	54721445
Francia	68141859
Corea ¹	99251480

[1] El plan de numeración presenta los siguientes cambios:

- a) El acceso al grupo de líneas externas () se realiza con el dígito "9" en lugar de "0";
- b) Llamar a un terminal de operador () se realiza con el dígito "0" en lugar de "9";
- c) Telecaptura de llamada de grupo () se realiza con la secuencia "*0" en lugar de "*57";
- d) La recuperación de una llamada aparcada () se realiza con la secuencia "*57" en lugar de "*0";



Espera al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Relé¹

El relé del módulo de música de HiPath 1120 se utiliza para controlar todos los equipos periféricos, tales como abrepuertas, etc.

Activar

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el relé.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el relé.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Si se ha configurado una instalación fax/DID...

El relé se puede controlar a través de un teléfono MF remoto

Requisito: El teléfono remoto debe tener una comunicación establecida con la extensión de programación del sistema.

Activar

Introduzca el código para activar el relé en el teléfono remoto.



Introduzca la clave del sistema en el teléfono remoto (estándar: 31994).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] Activación (contactos cerrados) o desactivación (contactos abiertos) del relé inmediatamente o tras un intervalo especificado (véase Relé y sensores en el Manual de programación, HiPath 1120).

Paso a paso



Desactivar

Introduzca el código para desactivar el relé.



Introduzca la clave del sistema en el teléfono remoto (estándar: 31994).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Activar/desactivar una alarma general

Si el técnico encargado ha configurado la función de alarma para su extensión, ésta sonará cada vez que se dé una condición de alarma en el HiPath 1100.

Conteste la llamada para confirmar que la alarma ha sido recibida. Si la llamada de alarma no es confirmada, se realizará un nuevo intento de llamada (según se haya programado) y la extensión sonará de nuevo.

Requisito: En el display se visualiza "LLAM: EST REL..." y su teléfono sonará tres veces (tres tonos pip cortos) en intervalos de 4 segundos.



Levantar el microteléfono.



Colgar el microteléfono.

Desactivar una alarma general

Si se ha activado un sistema de alarma, además de la señal de alarma, este puede desactivarse.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar una alarma general.



Introduzca el código de acceso (estándar 31994).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Despertador

El despertador permite programar una extensión de forma que envíe al usuario un aviso recordatorio (cita) a una hora determinada, en intervalos de tiempo fijos o de forma cíclica.

Para utilizar esta prestación debe especificar y programar la hora a la que desea que se emitan los avisos recordatorios. Pueden programarse avisos para:

- Notificación a diario
- A diario excepto fines de semana
- Un aviso recordatorio (cita) después de transcurrir un periodo específico de tiempo
- Un aviso recordatorio (cita) para una fecha en concreto

Diario



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el despertador.



Introduzca la hora y minutos:

0 0 ... **2 3** = Hora, de 00 a 23

0 0 ... **5 9** = Minutos, de 00 a 59



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Diario excepto fines de semana



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el despertador configurado a diario excepto fines de semana.



Introduzca la hora y minutos:

0 0 ... **2 3** = Hora, de 00 a 23

0 0 ... **5 9** = Minutos, de 00 a 59



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Tras un intervalo especificado



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el despertador tras un intervalo especificado.



Introduzca la hora y minutos:

0 0...**2 3** = Hora, de 00 a 23

0 0...**5 9** = Minutos, de 00 a 59



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Un día concreto a una hora especificada



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el despertador a una hora especificada.



Introduzca día, mes, hora y minutos (p.ej., 05080830 para el 5 de agosto a las 8:30 a.m.):

0 1...**3 1** = Día, de 1 a 31

0 1...**1 2** = Mes, de 1 a 12

0 0...**2 3** = Hora, de 00 a 23

0 0...**5 9** = Minutos, de 00 a 59



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Cancelar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para cancelar el despertador.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Cambio de COS (clase de servicio)¹

La función Cambio de COS autoriza a un usuario a usar una extensión del sistema diferente de forma provisional para establecer llamadas como si se encontrara en la propia extensión, pero con una clase de servicio (autorización) inferior.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para el cambio de COS.



Introduzca el número de extensión para el que dispone de autorización (p.ej. 11/101).



Introduzca la clave de 4 cifras para el candado electrónico (estándar: 0000).



Introduzca el código para el acceso a una línea externa.



Espere al tono de marcar.



Introduzca el número externo al que desea llamar.



Espere a que la llamada sea contestada.



Inicie la conversación.



Espere al tono de confirmación.



Al colgar el microteléfono, la extensión puede utilizarse con su clase de servicio habitual.

[1] El cambio de COS debe estar activado para permitir el uso de una extensión por otra extensión (véase Configuración general - Cambio de COS en el Manual de programación).

Paso a paso

Protección de datos¹

La función de protección de datos impide que las señales auditivas generadas por el sistema afecten a los equipos de datos conectados a la extensión, tales como equipos de fax, módems, conexiones de Internet o contestadores automáticos.

Activar

Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar la protección de datos.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar la protección de datos.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] La protección de datos no se puede activar si la extensión está configurada como extensión de desbordamiento o como consola de operadora.
Si la extensión es una consola de operadora MSN y activa esta prestación, las llamadas externas se desviarán a una extensión de desbordamiento.

Paso a paso

Tono de señalización de llamada en espera

Con esta función se puede bloquear/permitir que una segunda llamada emita automáticamente una señal (aviso de llamada en espera) cuando se está cursando una llamada.

Requisito: La extensión llamada está ocupada.

Activar



Introduzca el código para activar la función de aviso de llamada en espera.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Introduzca el código para desactivar la función de aviso de llamada en espera.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar una prestación

La prestación Desactivar funciones permite a una extensión desactivar las siguientes funciones de forma simultánea:

- Desvío de llamadas (condicional e incondicional inmediato)
- Casco telefónico
- No molestar
- Protección de datos
- Despertador
- Devolución de llamada
- Llamada urgente
- Modo de respuesta automática en manos libres



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar las funciones.

Paso a paso



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Vigilancia de habitación¹

La función Vigilancia de habitación permite utilizar el microteléfono de un teléfono como micrófono para recibir las señales audibles de una habitación.

Activar



Descuelgue el microteléfono y colóquelo orientado hacia el objeto que desea vigilar.



Introduzca el código para activar la función Vigilancia de habitación.



Espere al tono de confirmación.

Desactivar



Colgar el microteléfono.

Vigilancia de habitación



Levantar el microteléfono.



Introduzca el número de extensión de la habitación que desea vigilar (p.ej. 11/101).



Espere a que la llamada sea contestada.



El usuario puede llamar a la extensión asignada a la prestación para escuchar las señales audibles.

[1] Si se ha instalado el módulo Fax/DID, es posible vigilar un espacio incluso desde un teléfono externo. Cuando termine el mensaje del contestador, introduzca el número de extensión asignado a la función, y a continuación la clave de la extensión (igual que el candado electrónico).
La activación no es posible en una extensión de desbordamiento ni para miembros de una línea colectiva.

Paso a paso

Servicio nocturno¹

La función Servicio nocturno activa DIDs de la tabla nocturna. Puede activarse o desactivarse desde cualquier extensión del sistema.

Cuando está activado el servicio nocturno, por ejemplo, durante la pausa del mediodía o después del horario comercial, todas las llamadas externas se desvían a una extensión interna específica (destino nocturno). La categoría de la extensión puede modificarse o no.

La extensión de servicio nocturno y la contraseña necesaria para la activación/desactivación las determina el técnico encargado del sistema.

El técnico también puede especificar una hora para la activación/desactivación automática del servicio nocturno. El servicio nocturno automático no funciona si está activado el control manual.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el servicio nocturno.



Introduzca su clave de 5 cifras (estándar: 31994).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el servicio nocturno.



Introduzca su clave de 5 cifras (estándar: 31994).



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1]Las extensiones se configuran durante la programación del sistema (véase Manual de programaciónProgramar una extensión - servicio nocturno).

Si está activado el servicio nocturno se oye un tono especial al descolgar el microteléfono.

Es posible cambiar la categoría de una extensión.

Paso a paso

Desvío de llamadas no contestadas en una línea digital

En determinados casos, las llamadas entrantes a través de una línea digital se desvían a una extensión de desbordamiento después de un intervalo de tiempo especificado.

1. Si no se ha asignado un número MSN a un número de extensión.
2. Si se ha asignado un número MSN a un número de extensión. La llamada entrante al número MSN suena en la extensión asignada a éste. Si la extensión que ha recibido la llamada desviada no contesta tras un intervalo de tiempo especificado (estándar: 30 segundos), la llamada se reencamina a la extensión de desbordamiento;
"Desvío de llamadas - si no contesta con intervalo" se ajusta con el código 30.
3. Si se ha asignado un número MSN a un número de extensión. La extensión asignada se configura para un segundo puesto de operadora con el código "*14". La llamada entrante al número MSN suena en la extensión asignada a éste. Si no se contesta a una llamada tras un intervalo de tiempo especificado (estándar: 30 segundos), el sistema vuelve a encaminar la llamada a una extensión configurada como segundo puesto de operadora. Si la llamada sigue sin ser atendida tras el intervalo de expiración especificado (estándar: 30 segundos), la llamada se reencamina a la extensión de desbordamiento.
4. Si se ha asignado un número MSN a un número de extensión. La extensión asignada se desvía a otra extensión. La llamada MSN entrante sonará en la extensión de destino de desvío de llamadas. Si la extensión que ha recibido la llamada desviada no contesta tras un intervalo de tiempo especificado (estándar: 30 segundos), la llamada se reencamina a la extensión de desbordamiento.
5. Si se ha asignado un número MSN a un número de extensión. La extensión asignada no puede recibir una señal de desvío de llamada. Por ejemplo, puede estar configurada con protección de datos.

Paso a paso

Portero eléctrico/abrepuertas¹

Con esta función el sistema permite a determinadas extensiones programadas previamente abrir una puerta con un dispositivo de portero eléctrico equipado con un control abrepuertas.

Requisito: La extensión de portero eléctrico tiene autorización para abrir la puerta.

Se recibe una llamada del portero eléctrico



Levantar el microteléfono.



Identifique a la persona que desea entrar.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para abrir la puerta.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

La extensión está en el modo de reposo y abre la puerta

En este caso el portero eléctrico recibirá una señal de llamada.



Levantar el microteléfono.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introduzca el código para abrir la puerta.

nota

Si el sistema tiene más de un portero eléctrico instalado y la extensión dispone de autorización para abrir la puerta, habrá que introducir con el número extensión del portero eléctrico.



Introduzca la extensión de portero eléctrico (por ejemplo: 12/102).

[1] Las extensiones autorizadas para abrir la puerta se configuran en el marco de la programación del sistema (véase Portero eléctrico en el Manual de programación). Si la extensión configurada para contestar al portero eléctrico está ocupada, se emite un tono de aviso de llamada urgente.

Paso a paso



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Activar la programación del sistema

La función Modo de programación del sistema permite a la extensión 11 en HiPath1120/1150, y a la extensión 101 en HiPath 1190 acceder a los códigos de programación y modificar las prestaciones del sistema.



Levantar el microteléfono.



Introducir el código de programación.



Introduzca su clave de 5 cifras (estándar: 31994).



Introduzca los códigos y sus complementos conforme al Manual de programación.



Espere al tono de confirmación.



Cuelgue el microteléfono para salir del modo de programación del sistema.

Paso a paso

Configuración remota¹

La función Configuración remota permite configurar a distancia el sistema HiPath 1100.

Con un teléfono MF

Requisito: La extensión de programación debe tener una comunicación en curso con el programador remoto.



Con una comunicación en curso, introduzca el código de la extensión de programación para transferir el control de HiPath 1100 al programador remoto.



El programador remoto deberá introducir a continuación la clave del sistema en un teléfono MF (estándar: 31994) y esperar a un tono de confirmación.

Para realizar la configuración necesaria se procede como si el teléfono remoto se encontrase conectado localmente al sistema.

Si está instalado DID

Si el sistema está provisto de un módulo Fax/DID programado como DID de línea externa.



Introduzca el código a través de un teléfono MF remoto tras contestar a la llamada.



El programador remoto deberá introducir a continuación la clave del sistema en un teléfono MF (estándar: 31994) y esperar a un tono de confirmación.

Para realizar la configuración necesaria se procede como si el teléfono remoto se encontrase conectado localmente al sistema.



Si el programador externo no realiza la programación antes de transcurrir un periodo de tiempo específico, el proceso de configuración remota alcanza el límite de tiempo.

[1] Si el puerto serie del sistema está conectado a un módem con acceso a la red telefónica, y el PC remoto tiene un módem instalado, puede ejecutarse la configuración remota a través de la aplicación HiPath 1100 System Manager. Consulte al técnico de servicio la forma de proceder.

Paso a paso

A través de la aplicación HiPath 1100 Manager¹

Requisito:

- Línea analógica: El puerto serie del sistema y el PC remoto deben estar conectados a un módem con acceso a la red telefónica.
- Línea digital: El módulo de opción S₀ debe estar conectado a una línea digital de tipo RDSI, y el PC remoto debe tener un módem RDSI instalado y conectado.



En la extensión de programación, introduzca el código para activar la configuración/actualización remota.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

El sistema estará disponible para la configuración remota a través de la aplicación durante un periodo de tiempo especificado.

Detección de tiempo de flash para extensiones²

Permite la detección a través del sistema del tiempo de flash generado por una extensión.

Requisito: Una extensión equipada con un teléfono analógico con operación MF.



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar la detección de tiempo de flash para extensiones.



Pulse la tecla de flash.



Colgar el microteléfono.

[1] El sistema debe activarse durante una comunicación configurando determinados parámetros (véase Programaciones generales - configuración remota en el Manual de programación). Para obtener más información sobre cómo utilizar la aplicación HiPath 1100 Manager, consulte las instrucciones del archivo de la Ayuda.

[2] Esta prestación no funciona si un teléfono analógico está conectado a un optiPoint 500 a través de un adaptador analógico.

Paso a paso

Registro de seguimiento de PABX

Seguimiento de PABX es una herramienta utilizada para supervisar los eventos ocurridos en la PABX durante un cierto periodo de tiempo. Estos eventos se definen durante la programación del sistema por medio del código de programación (código 246) o bien por medio de Hi-Path 1100 Manager.

Esta información puede descargarse con el HiPath 1100 Manager, de forma que el técnico de servicio pueda comprobar el sistema.

Iniciar/parar registro de seguimiento de PABX

La información se almacenará en una memoria volátil.

* 1 7 7

o bien

1 7 7

Introduzca el código para activar el seguimiento.

Introduzca el código para desactivar el seguimiento.



Tras apagar el sistema o actualizar datos no tendrá que volver a configurar el seguimiento, aunque sólo se guardarán la configuración y el estado. Los datos se borrarán cuando se produzca cualquiera de estos eventos.

Activar/desactivar registro de seguimiento ampliado

La información se almacenará en una memoria no volátil.

* 1 7 8

o bien

1 7 8

Introduzca el código para activar el seguimiento ampliado.

Introduzca el código para desactivar el seguimiento ampliado.

Paso a paso

Funciones especiales para líneas RDSI

Desvío de llamadas en una línea digital

La función de desvío de llamadas en una línea digital permite reencaminar llamadas a un número externo. Dependiendo de si está programada esta función, los interlocutores pueden ver y llamar al número MSN/ puesto de operadora de la central o a los números originales de los participantes (véase Manual de programación - A31003-K1160-B804-*, "**sin información DIV.LEG**" para línea RDSI); para más información, consulte al técnico encargado del sistema.

Requisito: Sólo podrá ver los números de los interlocutores si su teléfono está equipado con este recurso.

Desvío de llamadas inmediato para MSN

Las llamadas se desvían inmediatamente.

Activar



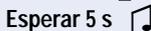
Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el desvío de llamadas inmediato



Introduzca el número de destino externo.



Esperar 5 s

Esperar al tono de confirmación.



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.



Esperar 5 s

Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas inmediato



Esperar 5 s

Esperar al tono de confirmación.

Paso a paso



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.

Esperar 5 s 

Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desvío de Llamadas si no contesta, para MSN

Activar



Levantar el microteléfono.

Introduzca el código para activar el desvío para llamadas no contestadas.



Introduzca el número de destino externo.

Esperar 5 s 

Esperar al tono de confirmación.



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.

Esperar 5 s 

Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.

Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas para llamadas no contestadas.

Esperar 5 s 

Esperar al tono de confirmación.



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.

Esperar 5 s 

Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Desvío de Llamadas - En caso de ocupado, para MSN

Si su línea está ocupada, puede desviar sus llamadas entrantes.

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar el desvío de llamadas si la línea está ocupada.



Introduzca el número de destino externo.

Esperar 5 s



Esperar al tono de confirmación.



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.

Esperar 5 s



Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar el desvío de llamadas si la línea está ocupada.

Esperar 5 s



Esperar al tono de confirmación.



Al establecer una llamada PMP: Introduzca el número MSN/DID asignado a la extensión.

Esperar 5 s



Esperar al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Identificación de Llamante anónimo (seguimiento)¹

Permite a una compañía operadora local identificar llamadas externas malintencionadas. La identificación del llamante puede determinarse durante una llamada o hasta 30 segundos después de la llamada. Sin embargo, es imprescindible que el microteléfono permanezca descolgado.

Requisito: Debe haber una llamada externa en curso.



En teléfonos MF estándar, pulse primero la tecla de flash.



Introducir el código de programación.



Deje el microteléfono descolgado.

CLIR

Esta función impide que su nombre o número sea visualizado en el display de un llamante externo (compruebe si su compañía operadora ofrece este servicio).

Activar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para activar la supresión de la indicación del número de extensión.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

Desactivar



Levantar el microteléfono.



Introduzca el código para desactivar la supresión de la indicación del número de extensión.



Espere al tono de confirmación.



Colgar el microteléfono.

[1] La información obtenida mediante esta función es registrada por la compañía operadora local. Compruebe si su compañía operadora local ofrece este servicio.

Paso a paso

Utilizar funciones ofrecidas por una compañía operadora en líneas RDSI

En algunos países es posible el acceso a funciones ofrecidas por una compañía operadora local para líneas RDSI (solicite más información al personal de asistencia técnica encargado de su sistema).



Introduzca este código.



Introduzca el código externo.

Esto no es necesario para llamadas externas o si el personal de servicio técnico ha activado "Auto Keypad".



Introduzca el código para activar la función RDSI pertinente.



Espere al tono de confirmación.

Ejemplo:

- para activar el desvío de llamadas en la red pública: *210* número de destino #.
- Para desactivar el desvío de llamadas en la red pública: #21#



La compañía operadora local le facilitará la información sobre qué prestaciones RDSI pueden activarse mediante código en su país (solicite más información al personal de asistencia técnica encargado de su sistema).

Siemens no se hace responsable de los daños o costes que puedan derivarse del uso o manejo inapropiado.

Paso a paso

Consejos prácticos

Cuidados del teléfono

- Para limpiar el teléfono, utilice un paño humedecido o un paño antiestático. No utilice nunca un paño seco.
- Si es necesario, puede utilizar un detergente suave diluido (a la venta en el comercio habitual). Después de la limpieza, retire el detergente con un paño humedecido en agua.
- No utilice detergentes con alcohol ni productos de limpieza abrasivos.

Eliminar problemas

Una tecla no reacciona a la pulsación:

Compruebe si la tecla se ha atascado.

El teléfono no suena al recibir una llamada:

Compruebe si la función No molestar está activada para la extensión (tono especial). Si la función está activada, desactívela .

El teléfono no funciona cuando se marca un número externo:

Asegúrese de que su teléfono no está bloqueado (tono especial). Si está activado el bloqueo, elimínelo .

Si surgen otros problemas en el funcionamiento del teléfono:

Diríjase en primer lugar al técnico encargado del sistema. Si no consigue solucionar el problema, el técnico encargado deberá llamar al servicio de asistencia al cliente.

Índice

A

ACS	26
Agente UCD en servicio/fuera de servicio .	63
Aparcar	38
Asistencia para la eliminación de proble- mas	9

B

Bloqueo de llamada a cobro revertido	64
Buzón	55
activar	56
configurar	56
consultar	57

C

Cambiar COS (clase de servicio)	75
Candado electrónico	66
Código de cuenta	40
Comunicación alternativa	33
Conferencia	34
Configuración remota	83
Consejos prácticos	91
Contestar llamadas	42
contestar a una llamada en retención .	43

D

Desactivar una alarma general	72
Desactivar una prestación	77
Despertador	73
cancelar	74
consulta	74
diario	73
diario excepto fines de semana	73
tras un intervalo especificado	74
un día concreto a una hora especificada	74
Desvío de llamadas	
condicional	48
desactivar	49

desvío de llamadas en una línea RDSI	86
externo	46
interno	45
para fax/DID	47
si no contesta	46

Desvío de llamadas en una línea analógica	
interno	45
Desvío de llamadas en una línea digital .	86
desvío de llamadas en caso de ocupado, para MSN	88
desvío de llamadas si no contesta, para MSN	87
Desvío de llamadas en una línea RDSI ...	86
Desvío de llamadas inmediato para MSN ..	86
Detección de tiempo de flash para exten- siones	84
Devolución de llamada	19
DISA	29

E

Entrar y salir de línea colectiva (HG) y de grupo de llamada (CG)	
y grupo de llamada (CG)	60
Entry voice mail EVM	55
mensaje/saludo	55
Escucha silenciosa	21
Establecer llamadas	12
a través del microteléfono	12
mediante ocupación automática de una línea externa activada	13
observaciones	12
por medio de un grupo de líneas ext. .	14
EVM Entry voice mail	
buzón	55
Extensión de desbordamiento	64
Externo	39

F

Flash externo en línea externa	39
Funciones para establecer llamadas	
a través de una línea específica	15
Funciones para líneas RDSI	86
desvío de llamadas	86

funciones de la compañía operadora para líneas RDSI	90
identificación de llamantes maliciosos (seguimiento de llamadas)	89
restricción de envío de MSN	89
Funciones utilizadas al cursar llamadas .. 31	
aparcar	38
código de cuenta	40
comunicación alternativa	33
conferencia	34
flash en línea externa	39
marcación posterior	39
recuperar una llamada en retención	40
transferencia	32
Funciones utilizadas al establecer llamadas	12
ACS	26
devolución de llamada	19
omitir LCR	26
reservar una línea	17
Funciones utilizadas al recibir llamadas	42
Funciones utilizadas al recibir llamadas	
bloqueo de llamada a cobro revertido	64
contestar llamadas	42
desvío de llamadas	45
extensión de desbordamiento	64
grupos	58
indicación de mensaje en espera	52
segundo puesto de operadora	58
telecaptura	44
voice mail	51
Funciones utilizadas para establecer llamadas	
DISA	29
escucha silenciosa	21
establecer llamadas	12
hot-line	22
intercalación	20
LCR	25
llamada urgente/devolución de llamada en caso de ocupado	21
llamadas de comunicación directa	23
llamar a una consola de operadora	23
marcación abreviada	15
no molestar	50
temporizador	
para llamadas salientes externas	28
utilizar un MSN temporal para establecer una llamada	30
warmline	22
G	
Grupos	
agente disponible/no disponible para grupo UCD	62
entrada y salida del grupo UCD	61
entrar y salir de línea colectiva (HG) y de grupo de llamada	60
grupos CG	58
grupos de abonados UCD	61
línea colectiva (HG)	59
Grupos CG	58
H	
Hot-line.	22
I	
Indicación de mensaje en espera de Voice Mail	
indicación de mensaje en espera	52
Intercalación	20
L	
LCR	25
Línea colectiva	59
Llamada a través de una línea específica .. 15	
Llamada de consulta	31
Llamada urgente/devolución de llamada en caso de ocupado	21
Llamadas de comunicación directa	23
Llamar a una consola de operadora	23
M	
Marcación abreviada	15
marcación abreviada del sistema	15
marcación abreviada individual	16
programar la marcación abreviada individual	16

Marcación posterior	39
Mensaje directo al altavoz manos libres respuesta automática en el altavoz de manos libres	24
Modo de programación del sistema	82

N

No molestar	50
-------------------	----

O

Omitir LCR	26
Otras funciones	65
cambiar la clave para el candado electró- nico	65
cambio de COS	75
candado electrónico	66
configuración remota	83
desactivar una alarma general	72
desactivar una prestación	77
despertador	73
detección de tiempo	
flash para extensiones	84
idioma/ajustes de país	69
modo de programación del sistema	82
música en espera	67
portero eléctrico/abrepuertas	81
protección de datos	76
registro de seguimiento de PABX	85
relé	71, 84
señal de ocupado con extensión ocupada	68
servicio nocturno	79
tono de señalización de llamada en espe- ra	77
vigilancia de habitación (babyphone) ..	78

P

Plan de numeración	10
Portero eléctrico/abrepuertas	81
Protección de datos	76

R

Recuperar una llamada en retención	40
Registro de seguimiento de PABX	85
Relé	71, 84
Reservar una línea	17
para el acceso a Internet	18

S

Seguimiento de llamadas	89
Segundo puesto de operadora	58
Servicio nocturno	79

T

Técnico encargado del sistema	9
Telecaptura	44
grupo	44
individual	44
Teléfono de uso básico	9
Temporizador	
para llamadas externas salientes	28
Tono de señalización de llamada en espera	77
Tonos de señalización del sistema	11
Transferencia	32

U

Utilizar un MSN temporal para establecer una llamada	30
---	----

V

Vigilancia de habitación (babyphone)	78
supervisar habitación	78
Voice Mail	51
acceso a buzón	54
depositar un mensaje	54
desvío de Voice Mail	54

W

Warmline	22
----------------	----

Códigos de prestación

Símbolos

Símbolos	Explicación
	Introducir números, teclas, claves, números de teléfono internos o externos, etc.
	Señalización con un tono pip corto
	Descolgar/colgar el microteléfono
	Iniciar la conversación
	Pulse la tecla de flash si utiliza un teléfono analógico MF.

Plan de numeración

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1150	HiPath 1190
Línea externa	801 a 808	801 a 832	801 a 845
Extensión, incluyendo S ₀	11 a 30	11 a 60 610 a 645	101 a 240
Grupos de líneas externas	0 , 890 a 899		
Grupos de llamada (CG)	770 a 779		
Líneas colectivas (HG)	780 a 789		
Grupos de abonados UCD	790 a 799		
Operadora	9		
EVM - Número interno estándar	790		
EVM - Puertos de mensajes	7491 y 7492		
EVM - Puertos virtuales	744 a 747		
Fax/DID - Puertos virtuales para mensajes	740 a 743		
Línea USB/CAPI	10		100
Sustitución de * y #	75 y 76 (según proceda)		

Prestaciones

Ocupar una línea externa

Prestación	Código
Llamada externa	0
Llamada externa usando un grupo de líneas externas	^{EXT} 8 ^{EXT} 9 0 ... ^{EXT} 8 ^{EXT} 9 ^{EXT} 9 línea externa
Ocupar una línea externa	^{EXT} 8 0 1 ... ^{EXT} 8 ^{EXT} 4 ^{EXT} 5 línea externa
Acceso a Internet Activar	* ^{EXT} 4 ^{EXT} 9 ^{EXT} 3 línea externa
Acceso a Internet Desactivar	# ^{EXT} 4 ^{EXT} 9 ^{EXT} 3 línea externa
Reservar línea externa Ocupado	1) Esperar a El teléfono suena línea externa o bien 2°) * ^{EXT} 5 ^{EXT} 8 El teléfono suena línea externa

Funciones utilizadas al establecer llamadas

Prestación	Código
Marcación abreviada del sistema	* ^{EXT} 7 + 0 0 0 ... ^{EXT} 2 ^{EXT} 4 ^{EXT} 9
Marcación abreviada individual	* ^{EXT} 7 + * 0 ... * ^{EXT} 4
Marcación abreviada individual Programar	* ^{EXT} 9 ^{EXT} 2 + * 0 ... * ^{EXT} 4 número
Llamada de comunicación directa	* ^{EXT} 8 0 extensión con teléfono del sistema esperar a grabar mensaje

Llamada interna	  extensión 
Llamar a un grupo de llamada (CG)	    0 ...   9 
Llamar a una línea colectiva (HG)	   8 0 ...   9 
Grupo de abonados UCD	   9 0 ...   9 9 
Llamada urgente (extensión ocupada)	1)   (ocupado) Esperar   o bien 2)   (ocupado)  *  5  8 
Hot-line (si ha sido programada)	 
Warmline (si está programada)	 Esperar 
Intercalación extensión ocupada	  ocupado  *  6  2 
Omitir LCR	 *  4  5 +  operadora + número 
Escucha silenciosa (extensión ocupada)	 *  9  4  4  extensión ocupada 
Devolución de llamada Activar (la extensión no contesta o está ocupada)	1)   si no contesta  *  5  8   Espere. El teléfono suena   o bien 2) Esperar   Espere. El teléfono suena  
Devolución de llamada Desactivar	   5  8 
Operadora	  9 
Utilizar un MSN temporal para establecer una llamada	 *  4  1  Posición MSN o número MSN  línea externa  número externo 

Funciones utilizadas al cursar llamadas

Prestación	Código
Código de cuenta	     código de cuenta   número 
Conferencia	      
Llamada de consulta (para finalizar una llamada de consulta espere a que la llamada se desconecte)	   
Aparcar	     +  ...  
Recuperar una llamada aparcada	    +  ...  
Recuperar una llamada externa aparcada	    +  línea 
Comunicación alternativa (se utiliza tras una llamada de consulta, para contestar una segunda llamada o una llamada urgente)	    
Marcación posterior (debe activarse para cada nueva llamada)	    
Recuperar una llamada en retención	     (si está ocupado o si no contesta) o bien    (para teléfonos MF en caso de desvío de llamadas si no contesta)

<p>Transferencia (Si se está utilizando una troncal analógica programada como "Tipo de señal de contestación" o una línea digital, deberá esperar una respuesta antes de transferir la llamada. Para transferencias sin consulta no es necesario esperar antes de la respuesta)</p>	
---	---

Funciones utilizadas al recibir llamadas

Prestación	Código
Acceso a buzón	
Contestar a una llamada en retención	 o bien 
Telecaptura en grupo	
Telecaptura individual	
Desvío de llamadas en una línea analógica:	
Desvío de llamadas a un número externo	
Desvío de llamadas interno	
Desvío de llamadas Desactivar	
Desvío de llamadas si no contesta o en caso de ocupado Activar	
Desvío de llamadas si no contesta o en caso de ocupado Desactivar	

No molestar Activar	 * ^{EXT} 9 ^{EXT} 7  
No molestar Desactivar	 # ^{EXT} 9 ^{EXT} 7  
EVM:	
Consultar desde la extensión utilizada	 ^{EXT} 7 ^{EXT} 9 ^{EXT} 0 grupo VM  contraseña 
Consultar desde otra extensión	 ^{EXT} 7 ^{EXT} 9 ^{EXT} 0 grupo VM  contraseña  extensión 
Consultar desde una extensión externa	  número externo + *  contraseña   extensión 

Otras funciones

Prestación	Código
Portero eléctrico Abrepuestas	  * ^{EXT} 6 ^{EXT} 1 o bien   * ^{EXT} 6 ^{EXT} 1 +  extensión
Alarma general Desactivar	 * ^{EXT} 9 ^{EXT} 4 ^{EXT} 1 ^{EXT} 4  contraseña 
Cambiar clave del candado electrónico	 * ^{EXT} 9 ^{EXT} 3  contraseña actual  nueva contraseña  confirmar nueva contraseña 
Candado electrónico Activar	 * ^{EXT} 6 ^{EXT} 6  contraseña  
Candado electrónico Desactivar	 # ^{EXT} 6 ^{EXT} 6  contraseña  
Señal de ocupado con la extensión ocupada Activar	 * ^{EXT} 9 ^{EXT} 4 ^{EXT} 1 ^{EXT} 1  

Señal de ocupado con la extensión ocupada Desactivar	
Modo de programación del sistema Activar	
Desactivar funciones (Desvío de llamadas, No molestar, Casco telefónico, Protección de datos, Despertador y Devoción de llamada)	
Idioma/ajustes de país	
Entrada en grupo de llamada (CG) y línea colectiva (HG)	
Salida de grupo de llamada (CG) y línea colectiva (HG)	
Vigilancia de habitación (Babyphone)	
Música en espera Activar	
Música en espera Desactivar	
Configuración remota HiPath 1100 Manager	

<p>Configuración remota a través de un teléfono MF</p>	<p>1) La extensión de programación local está hablando con el programador remoto:</p> <p> </p> <p>El programador remoto debe facilitar:</p> <p> contraseña códigos de programación. o bien</p> <p>2) el programador remoto marca para establecer un enlace con el sistema y obtiene respuesta a través de un fax/DID:</p> <p> contraseña códigos de programación.</p>
<p>Protección de datos Activar</p>	<p> </p>
<p>Protección de datos Activar</p>	<p> </p>
<p>Relé Activar (Sólo para HiPath 1120)</p>	<p> </p>
<p>Relé Desactivar (sólo para HiPath 1120)</p>	<p> </p>
<p>Servicio nocturno Activar</p>	<p> contraseña </p>
<p>Servicio nocturno Desactivar</p>	<p> contraseña </p>
<p>Tono de aviso de llamada en espera Activar</p>	<p> </p>
<p>Tono de aviso de llamada en espera Desactivar</p>	<p> </p>
<p>Cambio de COS (clase de servicio)</p>	<p> extensión contraseña</p>
<p>Detección de tiempo de flash para extensiones</p>	<p> </p>

Registro de seguimiento de PABX Inicia	 1 ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 7
Registro de seguimiento de PABX Para	 1 ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 7
Registro de seguimiento de PABX ampliado para activar	 1 ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 8
Registro de seguimiento de PABX ampliado para desactivar	 1 ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 8

Despertador

Prestación	Código
Despertador A diario	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 6 ^{PUZ} 1  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador A diario, excepto fines de semana	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 6 ^{PUZ} 2  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (tras un intervalo especificado)	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 6 ^{PUZ} 3  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador Un día concreto a una hora especificada	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 6 ^{PUZ} 4  fecha/hora (ejemplo 24121830) 
Despertador Desactivar	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 6 

Funciones de grupo de abonados UCD

Prestación	Código
Agente disponible	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 0 ^{PUZ} 2 
Agente no disponible	  ^{PUZ} 4 ^{PUZ} 0 ^{PUZ} 2 
Grupo de abonados UCD	 ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 9 ^{PUZ} 0 ... ^{PUZ} 7 ^{PUZ} 9 ^{PUZ} 9 

Entrar en un grupo de abonados UCD	 * 4 0 1  grupo (si pertenece a más de uno) 
Salir de un grupo de abonados UCD	 # 4 0 1 
Agente UCD en servicio	 * 4 0 3 
Agente UCD fuera de servicio	 # 4 0 3 

Central privada satélite

Prestación	Código
Flash en troncal analógica	 * 5 0 1
Operación como central privada satélite	 8 9 0 ... 8 9 9  número de línea

Funciones especiales para líneas RDSI

Prestación	Código
Desvío de llamadas inmediato para MSN Activar	 * 6 4 1  externo   MSN 
Desvío de llamadas inmediato para MSN Desactivar	 # 6 4 1   MSN 
Desvío de llamadas si no contesta, para MSN Activar	 * 6 4 2  externo   MSN 
Desvío de llamadas si no contesta, para MSN Desactivar	 # 6 4 2   MSN 
Desvío de llamadas para MSN si la línea está ocupada Activar	 * 6 4 3  externo   MSN 

Desvío de llamadas - Ocupado, para MSN Desactivar	
Identificación de llamante anónimo (seguimiento)	
Restricción de envío para MSN Activar	
Restricción de envío para MSN Desactivar	
Utilizar funciones ofrecidas por una compañía operadora en líneas RDSI	

Indicaciones:

- Para Corea, el plan de numeración cambia del siguiente modo:
 - a) El acceso al grupo de líneas externas se realiza con el dígito "9" en lugar de "0"
 - b) Llamar a un terminal de operador se realiza con el dígito "0" en lugar de "9"
 - c) Telecaptura de llamada de grupo se realiza con la secuencia "*0" en lugar de "*57"
 - d) La recuperación de una llamada aparcada se realiza con la secuencia "*57" en lugar de "*0";
- Los códigos de función pueden modificarse en el HiPath 1100 Manager. En este caso, consulte al especialista.

www.siemens.com/hipath



Este documento contiene sólo descripciones generales o prestaciones que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto.

Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Las marcas citadas son propiedad de Siemens AG o de sus respectivos propietarios.

© Siemens Ltda.
Siemens Communications
Rua Pedro Gusso, 2635 • Curitiba-PR/BR

Nº de pedido: A31003-K1270-U103-3-7819

Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.

11.04.07 V7.0